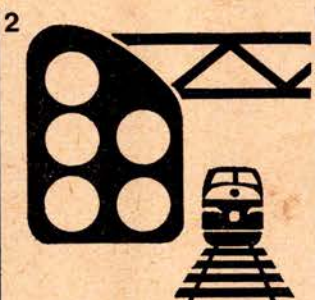
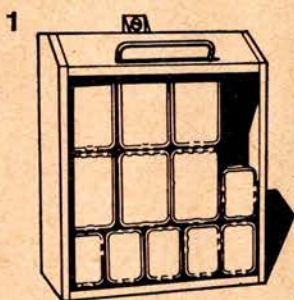


# Jernbane-Bladet

## DSI dækker mange felter...

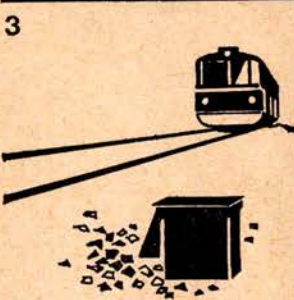


1. Stationært udstyr for hastighedskontrol-anlæg

2. Sikrings- og linie-blokanlæg

3. Udstyr til 10 kHz og 100 kHz sporisola-tioner

4. Fjernstyringsanlæg

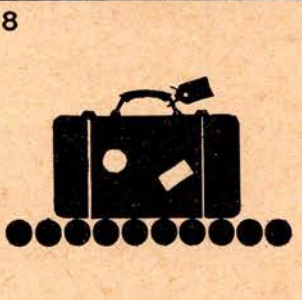
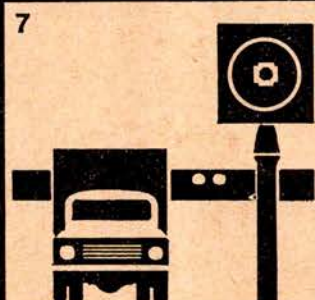
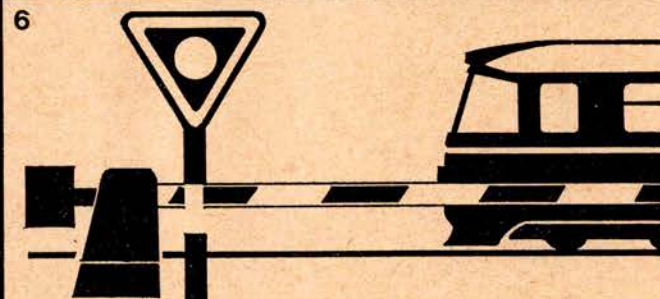
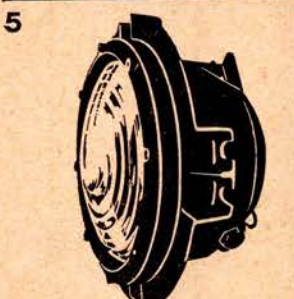


5. Signal- og spor-materiel

6. Udstyr til over-kørselssignalanlæg

7. Højdekontroludstyr

8. Stikprøvekontrol-udstyr



### DANSK SIGNAL INDUSTRI A/S

STAMHOLMEN 175 AVEDØRE HOLME DK-2650 HVIDOVRE



32. ÅRGANG

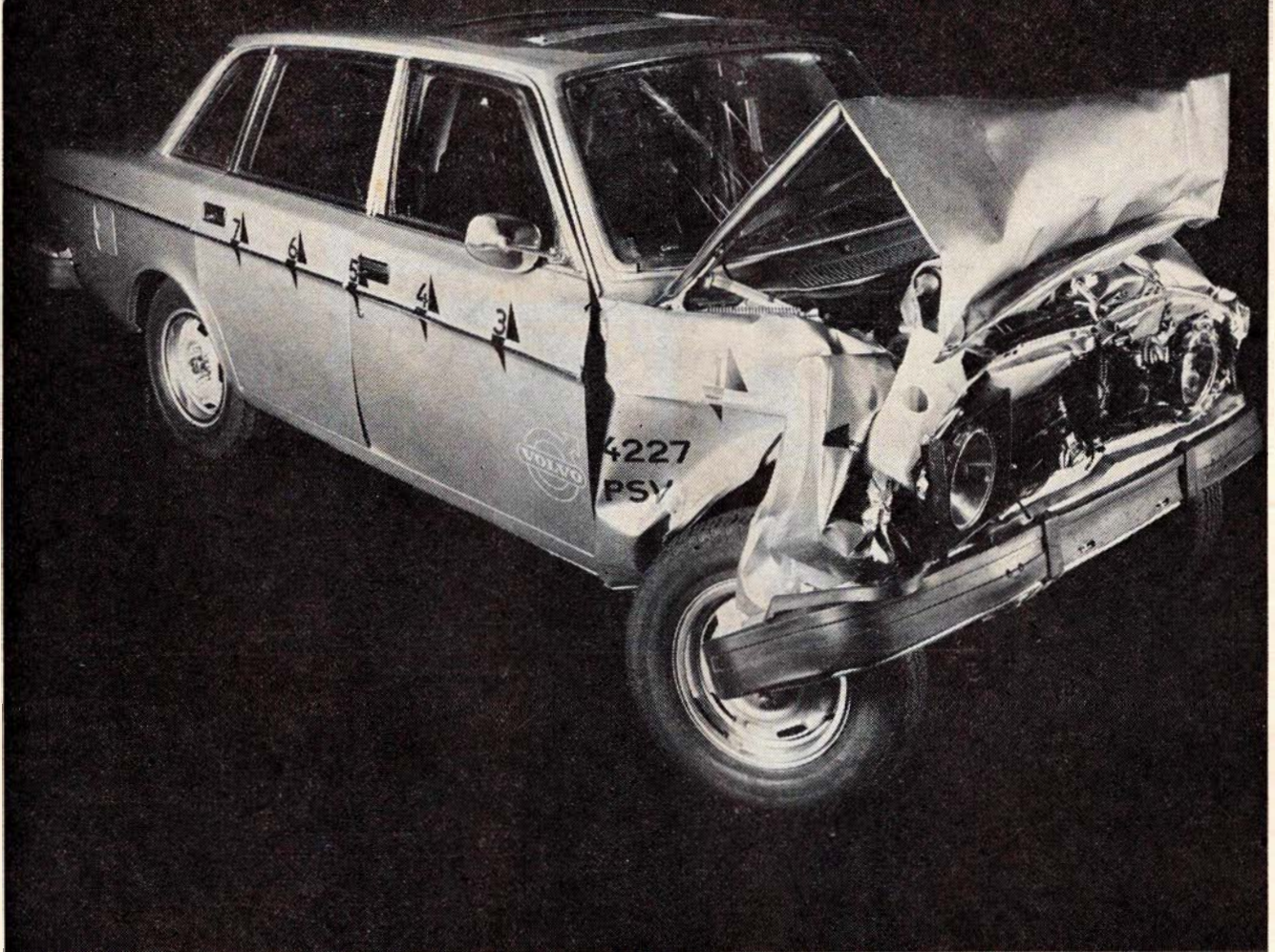
12

DECBR. 1975

Tidsskrift for Stats- og Privatbanepersonalet



# Den størrelse, en bil skal have.



Denne bil er kørt frontalt ind i en betonmur med 65 km i timen uden brug af bremses.

Den er en af de utallige splinternye Volvo 240'ere og 264'ere, der er blevet smadret sådan i Volvo's sikkerheds-laboratorium for at afprøve kollisionssikkerheden i detaljer.

Det har således vist sig, at de nye Volvo'er rent faktisk er sikkerhedsbiler i masseproduktion.

Og de er endog sikrere end 140-serien - fører og passagerer er mindst 20% bedre beskyttet i tilfælde af frontalkollision.

Sådanne tal er nok værd at huske på, hvis De vil gøre et sikkert bilkøb.



## **VOLVO**

Der er beviser bag.





# Jernbane-Bladet

## Ekspedition:

Togfører V. Jonvald . Hvidovrevej 258  
2650 Hvidovre  
Telefon (01) 78 36 42

## Redaktion:

Overtrafikassistent Tom Lauritsen  
Rødby Færgø (ansvarshavende)  
Bopæl: Søværnet 26, 4930 Maribo

## Abonnement

28,00 kr. (inkl. moms) årlig  
12 numre

Kan bestilles på postgiro 1 06 00 82  
Jernbane-Bladet . 2650 Hvidovre

## Medlem af

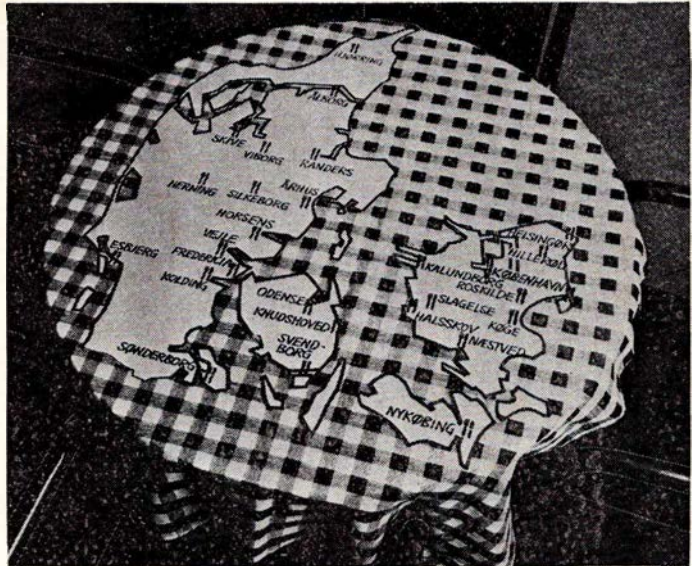
**Dansk Fagpresseforening**  
og  
**International Tidsskriftsfederation**

Tilsluttet Dansk Oplagskontrol

Tryk: Herfølge Bogtrykkeri . Herfølge

## DECEMBER 1975

December causeri .....	5
Lidt Jernbane-Arkæologi .....	6
Månedens foto .....	11
Månedens emner .....	13
Vi har modtaget .....	15
Nyheder fra turistfronten .....	15
Erindres det .....	17
Privatbanenyt .....	17
Fra dagbogen .....	17
19.12.1975 HA/HB 50 år .....	18
Motorvogne til Jugoslavien .....	21
Færgenyt .....	25
Et langt jernbaneliv (28) .....	27
Engelske jernbaner contra danske ....	29
Rutebilnyt .....	29
Landet rundt .....	31
Nyt fra udenlandske baner .....	33
Fra klubberne .....	33
Mødested .....	33
Dødsfald .....	33
Boghjørnet .....	34
Humørspalten .....	34



## hele Danmark til bords

DSB restauranter er vel nok Danmarks største kæde af restauranter - nu med ialt 28 restauranter samt 43 mini-barer fordelt over hele landet.

DSB restauranter lægger vægt på god mad til rimelige priser, samt en høflig betjening i et hyggeligt miljø.



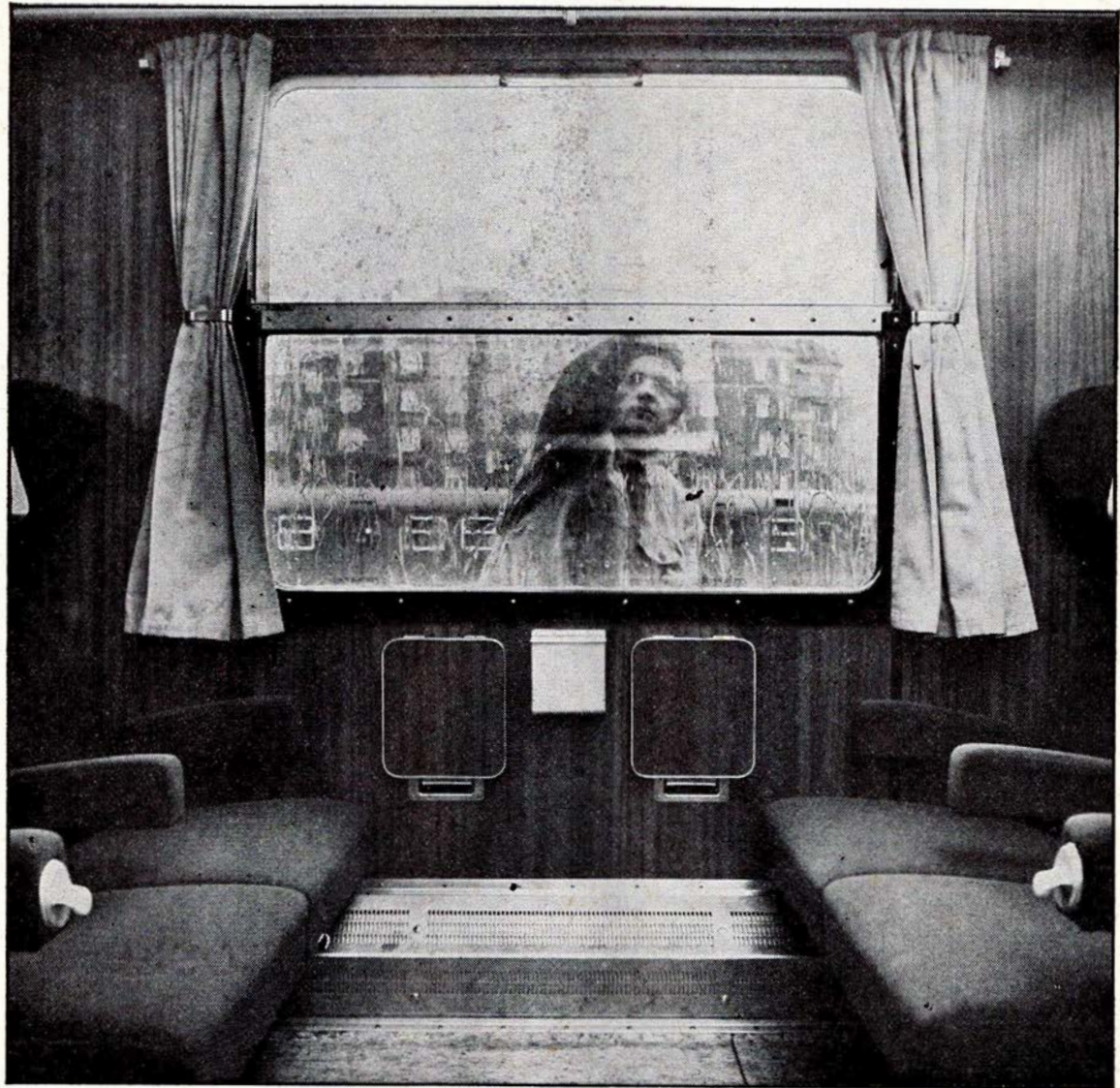
## DSB restauranter

## DSB kiosker

er selvfølgelig det sted,  
hvor De køber:

**TOBAK**  
**CHOKOLADE**  
**DAGBLADE**  
**UGEBLADE**  
**MÅNEDSBLADE**  
**BILLIGBØGER**  
**PAPIRVARER**  
**TOILETARTIKLER**  
**FILM**  
m. m.





## Vi har skabt en tradition -rene tog

Traditionen er så fastlagt, at alle tager det som en selvfølge, at der for eksempel altid er, hvad der skal være på toiletterne - og til at være... at kupeerne fungerer, at bagagenettet er forbeholdt bagage og askebægrene tømte.

Men vi har også fået hjælp fra anden side - af et godt publikum! For danskerne er det en selvfølge, men folk udefra studser ganske sikkert over kvaliteten i vore tog. Undskyld, DSB's tog.



DDRS

Det  
Danske Rengørings  
Selskab a.s.





# December causeri

## Man skal høre meget, før . . .

EN KOVENDING må være den rette betegnelse for den ændrede indstilling til fremtidens trafikpolitik, som på det sidste er fremkommet ved de – med en fin betegnelse – »trafikpolitiske debatter«, der har været afholdt i vort lands høje og agtværdige (!) folketing.

Denne indstilling er pludselig vendt til fordel for en styrkelse af den kollektive trafik, en indstilling, vi aldrig har oplevet før. Hvor fortidens medlemmer af tinget satsede på at pumpe millioner og atter millioner i asfaltinvesteringer, så er der nu tegn i sol og måne på, at der kan blive en større del af den stærkt krympede kage til investeringer i bl.a. jernbanernes udbygning og modernisering. Dette er allerede til dels kommet til udtryk i opfordringen fra visse sider til at forøge tempoet ved bygningen af den nye Køgebugtbane og føre denne helt igennem til Køge.

Det er blandt andet forskrækkelsen over oliekrisen for snart længe siden, der er medvirkende til denne ændrede indstilling. Det er utroligt, at det skulle være nødvendigt med en sådan forskrækkelse for at få landets regerende elite til at få øjnene op for de kollektive trafikmidlers åbenlyse fordel, blot disse sørger for at følge med tiden, så de til enhver tid er konkurrencedygtige overfor de meget energikrævende individuelle trafikmidler, hvis kapacitet sjældent udnyttes i fuldt omfang.

DSBs plan 1990 er en opfordring til politikerne til at interessere sig for den del af den kollektive trafik, som DSB råder over. Her er klart sort på hvidt skitseret de fremtidsplaner, som landets største trafikselskab sætter på for de kommende 15 år. Endvidere kan det ikke undgå at falde én i øjnene, at DSB agter at skrive regninger til samfundet for fortsat trafikering med tog på en lang række såkaldte sidebaner, regninger, som det forhåbentlig vil være muligt at få honoreret, hvis ellers befolkningen i de små og afsides samfund fortsat skal have en blot nogenlunde tilfredsstillende trafikbetjening. Her tænkes især på visse områder i Jylland, hvor forholdene i dag er under al kritik, bl.a. op langs den jyske vestkyst, hvor der ikke er noget at sige til, at befolkningen svigter jernbanen. Dårligt spor, dårlig køreplan og materiel, der er et jernbanemuseum værdigt.

Med hensyn til materiel er der dog en smule håb forude. De nye tyske nærtrafiktog til sidebaner, som DSB for øjeblikket har på prøve, er netop, måske med en smule ændringer i indretning, en type, der vil passe godt til danske forhold udenfor hovedstrækningerne. Og på disse vil de såmænd også kunne gøre god fyldest mellem de »store« tog, altså bl.a. Intercity-togene. De mindre, hurtigt accelererende, motortog har mulighed for at standse ved de få landstationer, der endnu er tilbage på land-

kortet, uden at tabe væsentligt i rejsehastigheden. Og så får landbefolkningen måske en længe tiltrængt trafikal service, de kan være tjent med. De vinde, som man nu kan ane også blæser ind gennem Christiansborgs tykke mure, bør og skal være andet end en efterårsbrise, som snart lægger sig. De bør have samme retning fremover, ellers ender det med, at de mange skatteborgere ude i provinsen bliver stedbørn i endnu større grad end hidtil. Det er nødvendigt med en snarlig fastlæggelse af de kommende års planer for trafikinvesteringerne, vel at mærke med overvægt i investeringerne i de anlæg, der ikke favoriserer den individuelle trafikant, men hele befolkningen. Afgørelsen er til syvende og sidst det høje tings.

## Juletravlhed

HVIS MAN kiggede efter de store køer foran DSBs pladsbestillingskontorer omkring den 2.-23. oktober, så blev man i år skuffet. Der var ikke synderlig meget mere travlt end på årets øvrige dage.

Tænker man blot 15-20 år tilbage, så var forholdene ganske anderledes. Da kunne man foran de små ekspeditionsluger, der dengang var fremherskende, opleve køer af folk, der var mødt op tidligt om morgenen for at sikre sig en pladsbillet til julelyntoget. For personalet på stationerne var denne dag lidt af et mareridt

med den helt store travlhed. Det var så slemt, at pladsbilletterne måtte fordeles mellem stationerne efter et meget sindrigt system, idet man måtte sikre sig, at ingen blev forfordelt. Men de tider er forbi. Og hvad er årsagen. Næppe at folk ikke rejser mere i juletiden. Men med det pladsudbud, som DSB i dag råder over i vogne, der overføres på Storebælt, er mulighederne for at tilfredsstille kundernes behov mange gange større. Antallet af overførte siddepladser er mere end tidoblet, selvom man regner de dengang etablerede såkaldte »sorte« lyntog med Og passagerantallet er dog trods mærkbare stigninger ikke tidoblet.

En anden årsag til det mindre pres på juletogene er den fordeling, der nu om dage er sket rent tidsmæssigt. Der er meget forskel på, hvornår den arbejdende befolkning kan tillade sig at holde juleferie. Og med den desværre herskende store arbejdsløshed vil der i år være mulighed for en endnu større spredning i udrejserne. Der er således en forklaring på den mindre travlhed på stationernes pladsbestillingskontorer de godt to måneder før jul. Og årsagen er heldigvis den væsentlige forbedring i service, som DSB har indført overfor kunderne, Danmarks befolkning. Derfor er der al mulig grund til – også for JERNBANE-BLADET – at ønske vore læsere og banekunder god julerejse og

GLÆDELIG JUL!

–tl–

## Det ene skal gøres, og det andet må ikke forsømmes

### Lidt Jernbane-Arkæologi – i et Tidsbillede med realistisk Baggrund

Naar Tog 208 Kl. 14,28 dengang skulde gøre sig klar til at forlade den lille, stille og idylliske Fjordby, laa der over hele Ouverturen en vis døsigt Stemning, der uimodsigeligt skrev sig fra, at Personalet, og forøvrigt ogsaa Naturen, lige var vaagnet op fra Middagssøvnen.

Togstammen – idag en Lækkerbid-sken af et Veterantog – bestod af 3 Vogne, hhv. Litra E (–Pakm.-kontor m. Skruebr., et passende Godsrum og et kørende Postbureau (i separat Kupé), Ltr. B (– II Kl. og een I Kl.) samt Ltr. C (– III Kl. og Tgf.-bremse-kupé). – Den stod som efterladt af Tog 207, nu blot udfejjet og soigneret.

De rejsende indfandt sig lidt efter lidt, men i særdeles god Tid, og de fleste havde Ledsagere, der »fulgte til Toget«. Men i det relativt fjerne saa man Remisen med de store Porte paa vidt Gab, der kunne synes lige at have spyttet en O-Maskine fra sig. Denne markerede sig med en tyk, fed Røg fra et Fyr, der ogsaa var bleven genoplivet efter Middagsluren med gode skotske Kul.

Og denne Tendermaskine skulle komplettere Begrebet Tog 208, altsammen formedelst Indsats fra Varehusets Overportør, der skulde fuldende Ouverturen ved at lodse Trækkraften gennem gnavent surmulende Krumspor ned til Stammen, skifte til Hovedspor, saa Sporskifteviseren, der lignede en stor Skræddersaks, vendte Spidsen opad, og foretage Tilkoblingen samt melde alt dette i Orden, hvorefter han tiltraadte sin Tjeneste paa Pakhuset.

Brikkerne i Spillet syntes paa Plads, og præcis 15 Sekunder før Tidens Fylde viste den fungerende – en ung Medhjælper – sig paa Perronen og satte

Gang i de afskedstagede, der i Kupeerne var ved at sprænge Vinduesrammerne. Paa Slaget vajede det grønne Flag og udløste den parate Togførers Fløjtesignal, hvis Ekko fra Lokomotivet lød som et Par grinende Pift, – der iøvrigt godt kunde minde om Skidt-fuglens.

Den fungerende var straks vendt tilbage til Telegrafan, medens Togføreren i sin Kabine forsynede Rapporten med den nøjagtige Afgangstid, – hvilket dog var lidt forhastet, – og da Materiellet ikke syntes at reagere paa hans Afgangssignal, rejste han sig og løsne de Skruebremsen (man kørte kun paa denne) saa den sank i Bund, og alligevel skete der intet.

Han maatte ud – og hvilket Syn. Der stod »Følget«, der havde løftet Hænderne til Vinken, stadig med Armene ligefrem kataleptisk oprakte, saa sælsom og uvirkelig forekom Situationen dem, og meget snart ogsaa selve Togets Fører. Skønt han som Svigerfader til Forfatteren Knud Hjortø og derved var fodret med meget særdeles forunderligt, ja, saa overgik dette Svi-gersønnens værste Udmalinger. Derude – næsten i det fjerne – fortonede sig en kulsort Sky, og det var deres Lokomotiv, der snart helt forsvandt i en Kurve i Grantræer. – – – Der havde altsaa ikke været koblet – – –.

Genert som en Skoledreng i Skammekrogen var hans eneste Reaktion, – for dog at foretage sig noget – at stryge sit tætte Fuldskæg saa energisk, at han fik vakt Intelligensnerven saa meget, at han fandt paa at søge Ly inde paa Kontoret hos den unge fungerende, der imidlertid ligefrem morede sig, ja,

lykken  
på  
rejsen...

DSB togservice





over at der dog kunde ske lidt usædvanligt i denne haabløse Afkrog af Verden.

Det faldt iøvrigt svært at faa Gæsten ud paa Arenaen for at observere Begivenhedernes Gang, for hvad skulde denne sige til Publikum? »Haah!« – lo Medhjælperen – »siig dog Sandheden, som jo er, at de sorte havde glemt en ganske uundværlig Rumsterstang til Fyret, og at det bare er den, de er ude at hente!« – Se, det var Mad for Forfatterens Svigerfar, og ud for han og – stort Held i Uheld – lige tidsnok til selv at komme med Toget, hvis Maskine omsider – efter at have hilst paa det første Vogterhus – var vendt tilbage, tilkoblet af Pakmesteren og nu fik Knaldpisen for at indhente de tabte (?) fem Minutter. Staaende paa Løbebrædderne naaede Svigerfaderen dog i Forbifarten at orientere de forundrede Vinkere om Sagens rette Sammenhæng og fulde Sandhed, – – – hvilken ogsaa tilgik de rejsende under Billetteringen. – –

Den gode Specialist i Sækkevogns- trafik paa Varehuset var – noget ekstraordinært, – daglig blevet indlagt i Jernbanens Driftafvikling med at lodse Tog 208's Maskine fra Remisen til Stammen for at skaffe Rangeroverportøren et passende Hvil mellem to krævende Vagter, baade Formiddag og Eftermiddag. Nu har den dybe Middagslur vel ikke alene klattet Øjnene, men ogsaa tabt et Stænk i Tænkekassen, saa han fik kun udført den ene af sine to afsluttende Funktioner, nemlig at skifte til Hovedspor, og derefter fusket og glemt at koble til Stammen.

Men hvad med Lokoføreren, der dog maa have mærket paa Hestekræfterne, at de var lidt løbske, ligesom den forlæns kørende Tendermaskine maa have manglet Skyggen af E-Vognen i sine to store Udkigsrunder bagud?

Naa, vi er jo alle brændemærket af vort job, – og dette ikke mindst de gæve, gamle Dampmænd, der ofte var noget for sig selv, for ikke at sige stundom vanskelige. Herom kunne meget siges, men det skal blot anføres,

at den her paagældende ikke har været Jyde og saaledes lun, – trods den megen Varme, men har nok været Falstring, idet han ofte kunne være drenget drilagtig, – alt til behagelig Afveksling.

Sagen kom imidlertid Chefen for Øre, – ad hvilke Kanaler vides ikke, – men i Søgelyset findes to dengang saakaldte Rengøringskoner, dels for Stationen og dels for Togstammerne. Disse var til Stede saa godt som hele den udslagne Dag, ganske simpelt fordi deres Sind næppe fandt Hvile andet Steds – og de var med i alt.

Og bemeldte Boss, – ja, vi kender ham: af Dybbøltypen og med Revancheskæg altsaa a la Napoleon d. III – tog Sagen til særdeles alvorlig Efterretning og Overvejelse, og den stakels varehusmand maa være mere end glad for at hans Nærværelse indskrænkede sig til den ene Gang om Dagen.

Selv Medhjælperen, der henholdt sig til en uomtvistelig Klarmelding, fik ogsaa en – ganske vist pædagogisk præg – Overhaling, idet han blev mindet om, at der var noget, der hed Inspektion, – aah, hvilket Smæld laa der ikke i dette Ords Diktion. – Man kunde – og burde – inspicere saadan en Melding, og i al Fremtid undlod Instruktøren da heller aldrig dette overfor heromhandlede Tog.

Myten om Ildrageren afstedkom ingen som helst Interesse eller anden Reaktion, men udadtil var den maaske anvendelig, altsaa overfor det rejsende Publikum, som han dog vist nærmest ansaa som et uundgaaeligt Paahæng, som man bedst muligt maatte se at afbinde sig med. – – –

Imidlertid gik Dagene, og Tidens Tand, der læger alle Saar, – som en Præst engang fortalte mig, – fik efterhaanden ogsaa Glemsel til at gro over den lille Tildragelse. – Ja, Dagene gik, men Tiden stod stille, som man siger om Enklaver af Fjordbys Kategori, selv om den to Gange daglig – og meget iøjnefaldende – lod sin Puls, Tidevandet, sende en Flodbølge gennem Fjorden og ind i Noret. Vandstrømmen naaede sit Maksimum i Indsnævringen

under Broen (jfr. Byvaabnet), hvor Flommen buldrede og dannede vældige Strømhvirvler, altsammen værd at skue – og der blev skuet, for Tid havde man nok af. Saaledes forsømte den italiensk fødte Urmager i Gaden aldrig at sætte Skiltet: »Kommer straks!« paa sin Dør for nærværende paa Broen at konstatere, om Vandmasserne nu ogsaa skilte sig – til Tiden.

Joh, Klokkelæt var noget meget væsentligt, ikke mindst nede paa Stationen, hvor Middagssøvntoget Kl. 14,28 netop holdt klar til – efter diverse Cereemonier, – at futte af. Den fungerende, Stationsforstanderen himself, havde inspiceret Koblingen mellem Maskine og Stamme og med et personligt godtende Nik konstateret, at det »kunde han non'te løbe fra«. Den efterfølgende Procedure med Flag, Fløjte og Afskedstagen blev afviklet helt normalt. Kun Dampfløjtens Ekkosignal lod lidt paa-faldende anderledes, ligesom skrupgrinende med adskillige overskydende Smaapift, der godt kunde lyde som: »Hi, hi, hi, hi!« Maaske det var Skidtfuglens Nærværelse – og Skrig.

Maskinen fik hørligt: »fuld Kraft frem«, men dette sidste ikke ret langt, for saa drejede hele Kortegen af og var – gennem en Jungle af Sidespor – paa vej direkte mod Stalden for Dampheste.

Skandalen laa tæt og tung over Tilstanden – og Sindene. Den store, uhyggelige Stilhed, der altid berettes at følge direkte efter et Jordskælv, bredte sig ogsaa her over det berørte Omraade. Hvad var der sket? Ja, sporskiftet havde ikke været stillet til Hovedspor! – Og hvad skete? – Relativt længe overhovedet intet. Derude i Stilheden holdt det vildfærne, men stærkt osende Tog. De to Rengøringskoner, – der jo var med i alt, – stod lammede som Saltstøtter med Hænderne skjult oppe under Forklædet. – – Om de var foldede vides ikke, men det er sandsynligt, da Situationen syntes at kræve det.

Skønt alle Togene fremførtes paa Skruebremse, var det dog lykkedes O-

## Alt i tandteknik

Reparationer – Omstillinger og underforinger  
Overenskomst med sygesikringen

# Martinus Schmidt

Mariendalsvej 12c . FA 880 - 839

\*\*\*  
**damm's**  
**radio**  
\*\*\*

ALBERTSLUND

6470 88

Service: 64 79 52





# **NKT**

## **kabler og ledninger**

■ **Hovedkontor:**

La Cours Vej 7,  
2000 København F.  
Tlf. FAsan(0132) 70 00

■ **Jyske afdeling:**

Graham Bells Vej 21,  
8200 Århus N.  
Tlf. (06) 16 51 11

■ **Odense afdeling:**

Blangstedgårdsvej 11,  
5100 Odense.  
Tlf. (09) 12 06 43



Maskinens gode Bremsen at klare Op-gaven alene uden at kalde paa Assi-stance fra Bremsebetjeningen, hvorfor det varede forholdsvis temmelig længe, inden det gik op for Togets Fører, alt-saa at Farten var Nul, saa han forlod sin Kabine for at orientere sig, mindre stedligt, men særligt begivenhedsmæs-sigt og begyndte da ogsaa omsider at fagte og fløjte Toget tilbage til Ud-gangspositionen – Perronen.

Da Stilheden var lettet og Rygtet be-gyndte at løbe, saa var dette næppe naaet over paa Varehuset, før dettes Overportør omgaaende fik et Chok – der dengang dog vist kaldtes et Slag-tilfælde – og blev sygemeldt paa ube-stemt Tid.

Men hvad med Stationens Topfigur? – Jo, han tog Situationen tilsyneladen-de forbavsende rank og rolig. Han er imidlertid meget mistænkt for, at han i slige, personligt krævende Tilfælde søgte at finde et Forbillede hos de gamle Guder fra 48 og 64. Og mon det her ikke har været de Meza, som han aldrig glemte at prise for sit mester-lige – taktisk paatvungne – Tilbagetog, saa baade Æren og Hæren blev reddet, og altsammen uden personligt eller mil-itært Sammenbrud. Jo, han maa mis-tænkes.

Derimod maa ingen forledes til at tro, at hans grundmurede Psyke skulle have nogensomhelst Forestilling om den – lidt vittige – Parallellisering, der kan udledes af, at et Tog, der rykker tilbage, kan kaldes et Tilbagetog. Men ogsaa han sørgede for det videre for-nødne, der her dog indskrænkede sig til, at Sporet blev skiftet og sikret, saa Skræddersaksen vendte skraat opad. Og saa kørte Dagens Tog 208 for anden Gang – og endeligt.

Ekstra rank trak han sig tilbage – gennem Vinkernes Skare, som imidler-tid slet ikke repeterede deres Mission – til sit Kontor, hvor han straks paa sit Skrivebord anbragte et dobbelt Pro-patria-Ark, som skulle optage – hans indberetning om det passerede, (som iøvrigt ikke skulle karakteriseres med Navngivning.)

Medhjælperen havde Fridag, men blev hurtigt orienteret, og for ligesom at kondolere gjorde han sig et Ærinde

ind paa Kontoret. Selvsagt kunde man dengang ikke gaa lige til Sagen, men Bossen var modtagelig og indlod sig i Samtale: – De har vel hørt!? – Ja, det havde han, og hans Kommentar munde-de ud i en tilsigtet Undsætning, der imidlertid i Stedet naglede hans Chef til et uanet Ansvar, idet han sagde: »Ja, selv om vi har Pligt til at foretage Togvejseftersyn, inden vi giver Afgang, saa har den Lokomotivfører sandt for Dyden ogsaa Pligt til – via det meget tydelige Signal – kritisk at observere Sporskiftets Stilling, inden han kører ind i det!«










Chefen var tydelig bleven mindre og trak sig et Par Skridt tilbage, inden han svarede: »Nej!! – Har jeg virkelig et Ansvar, saa skal det ikke deles med nogen, – og slet ikke med saadan Een!!« – – Inde i ham tonede Ordet: »Togvejseftersyn!« Han havde aldrig hørt det før, – det lød ogsaa af noget moderne.


Det var tydeligt, at Idolet de Meza var færdig (det var Generalen jo ogsaa efter sit Tilbagetog) og tilbage stod Bossen nu ikke alene med Skægget, men hele Personen, a la Napoleon d. III og i Situationen a la Nederlaget og Overgivelsen ved Sedan.

Den unge Mand var stille forduftet, og med Indianergang – stærkt fjedren-de Knæ – trak Chefen sig tilbage til sin Kahyt, hvor han straks fjernede Propatriapapiret, og da Stationens As-sistent meget snart ville tiltræde Aften-vagten, skrev han ogsaa Overleveringen i Telegrafjournalen under Devisen: »In-tet at bemærke!«

I største Smug søgte han derpaa en Konsultation hos Distriktslægen. Ja, det var Hypertoni, – – forhøjet Blod-tryk, – – og fik ordineret nogle Piller: »Pilula valerianæ«, smagte som Dyvels-dræk, altsaa meget beeske, men sva-rede derved udmærket til hans aktuel-le Fortrædeligheder. – Hvordan han er kommet igennem Aftenens og Nattens utallige Minutter og Sekunder maa alene Guderne vide, men hele Statio-nen vidste, at han var mødt som sæd-vanlig til Morgenvagten, – og at han lugtede stærkt af Valeriana (Baldrian).

Der skete imidlertid intet usædvan-ligt før Medhjælperen mødte lidt op

 TRANSPORTBØRE	 LADVOGNE
 LAGERVOGNE	 SÆKKEVOGNE
 REOLVOGNE	 2-3 & 4-HJULEDE VOGNE
 TRILLEBØRE	 HYDRAULISKE LØFTEVOGNE
	 HYDRAULISKE LØFTETRUCKS



**GAR-TEK**  
 INTERNT TRANSPORTMATERIEL  
 STAMHOLMEN 195 2650 HVIDOVRE  
 TELEFON (01) 78 33 99

ad Formiddagen og straks bemærkede det meget lave Lufttryk inde hos Che-fen, – saa ringede Telefonen. – Den veloplagne og morgenfriske unge Mand greb behændigt Røret: »Ja, Goddag, Herr Redaktør!« Og derefter fulgte som Minutskud en Serie »Ja!« og »Jaja« i alle tonale Afskygninger, der røbede

**SPAREKASSEN**

**sds**



# DYRUP I INDUSTRIENS TJENESTE



## S. DYRUP & CO A/S

LEVERANDØR TIL DET KGL. DANSKE HOF

GLADSAXEVEJ 300 - SØBORG - (01) 69 12 55 - INDUSTRIA.FD.



## SPENO INTERNATIONAL S.A.



Slibetog RR 325/555

REPRÆSENTANT I NORDEN:

### SOPHUS BERENDSEN A/S

Amaliegade 10 - 1256 København K - Telefon (01) 14 85 00  
Store Torv 10 - 8000 Århus C - Telefon (06) 12 01 18





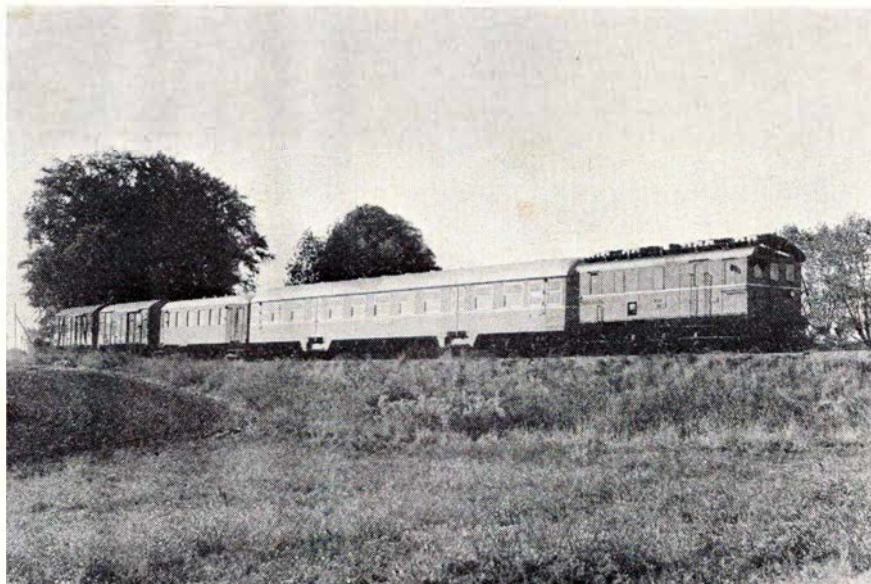
den opmærksomme Lytter. Det var det lokale Venstreblads Redaktør, og de to kendte ogsaa lidt til hinanden, idet den unge skriblede lidt til et radikalt Egnblad, der ikke havde Lokalredaktion der i Byen. De mødtes da saaledes ved Referencebordet i Byraadssalen. – Hypertoni holder Folk vakse og aarvaagne, og Bossen indfandt sig da ogsaa straks og udviste en betydelig interesse for ikke at sige Nervøsitet, som direkte kunne aflæses i det Antal Gange, han lod den selvoprullende Lorgnet fare op til sin Base paa Jakkeroverset, – indtil den fik en Hvilepause, nemlig da Venstremanden havde talt ud og nu fik sit Svar:

»Hahaha! Ja, Redaktør, selv om jeg ikke var her igaar, desformelst, jeg havde Fridag, kan jeg udmærket forklare det hele, der, – i det mindste i Fiskesæsonen, nærmest er dagligdags. – Vi slaar saa ofte et Slag, – som det hedder i Rangersproget, – med Togstammen, for at optage en Vogn, og lad det bare blive sagt, vi gør det saamænd for at skaane vor gode og stærke Rangerhest Store Klaus, – for der er jo Hestekræfter nok at tage af i Lokomotivet; men Publikum forstaaer det ikke, det mærker vi saa ofte!« – – »Nej, vel!?!« – »Lad andre løbe med Limstangen!!« – »Ja, selv Tak, – og skulde det være en anden Gang! – Farvel, Herr Redaktør!!«

»Var det Grævlingen?!« – busede det ud af Tilskueren, og det blev bekræftet med et Nik og en ligefrem munter Kommentar: »Og selv om jeg ikke ligefrem var et Sandhedsvidne, saa har jeg jo kun sagt, hvad jeg kan vedstaa, – idet der jo dog findes visse journalistiske Friheder, der tillader en vis sproglig Frisure, – og i den Retning er han selv forøvrigt en stor Haarkunstner.«

Bossen havde altid skyet Pressen som en Slags Utøj, og kaldte saaledes dens Udøvere for Bladlus, men en Mildning i Opfattelsen var dog vist ved at indtræde. Da imidlertid det lokale Højreblad aldrig med en Tanke, end sige en Type, ville vove at antaste Autoriteter-

## Månedens foto



OHJ 40 + BL 231 + HTJ C 35 (x TKVJ M 1) under indkørsel til Tølløse. Foto: HGC.

### Blandettog

Der var engang, hvor der var noget ved at besøge privatbaner. Dels var der mange af dem, og dels kørte de med meget forskelligt gammelt materiel. Hvis man kiggede lidt i køreplanen kunne man finde et togpar, som var længere om turen end de andre tog, og man kunne så nogenlunde sikkert regne med, at det var banens blandettog, som fremførte nogle godsvogne eller dagens postvogn. Trækraften var enten diesellokomotiv eller en ældre motorvogn, som absolut var værd at fotografere.

De dage er imidlertid forbi, og nu kører der enten lynetter eller svenske skinnebusser på de fleste tiloversblevne privatbaner, og godt for det. Imidler-

tid kan man stadig løbe over et godt gammeldags blandettog, endda med gammelt firkantet Frichs-diesellokomotiv. Det er Høng-Tølløse-banens togpar 4854/4861, som kører mandag til fredag.

Jeg besluttede at aflægge banen et besøg sent på sommeren, og jeg blev ikke skuffet. Toget bestod af det hyggelige gamle diesellokomotiv OHJ M 40, en af de fine nye BI-vogne, HTJ C 35 og et par godsvogne, altså et rigtigt blandettog. Toget tager sig god tid om turen, så man kan nemt køre det op i bil og få flere billeder langs banen.

Jovist, det kan endnu betale sig at besøge privatbanerne, for man kan være heldig at finde hyggelige tog endda i 1975.

HGC.

ne, sammenfattede den unge Situationen i en formlig Proklamation, hvori Tildragelsen ikke blev kaldt »Sag« men »Bagatel«, hvilket Ord nedkaldte en vis Velsignelse over hans Hoved.

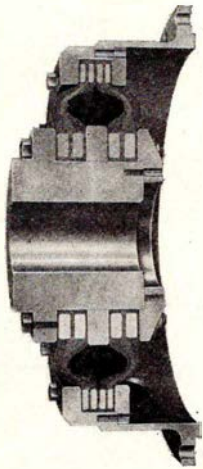
»Ja, Herr Stationsforstander« – pro-

klamerede han, – »den Bagatel maa herefter kunde anses for ude af Offentlighedens Søgelys og dermed definitivt skrinlagt og jordfæstet!!«

»Naa, ja!!« var Svaret, men der var saa megen Taksigelse i Tonefaldet, som

ELEVATORER - ESCALATORER  
NIELSEN - OTIS A/S - TLF. 91 33 03





**VULKAN**

højelastiske koblinger  
til lok- og marinebrug.

SALG  
SERVICE  
LAGER

**VULMARKO ApS**

Kobbelvænge 2  
05-52 84 00

6000 Kolding  
Telex 5 13 18



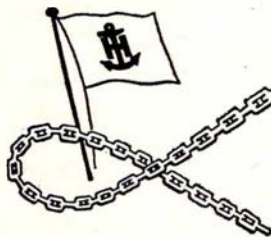
**SM  
LAMPEN**

Oplysninger:

SØREN MADSEN  
EJBY INDUSTRIVEJ 68 . 2600 GLOSTRUP  
TELF.: (02) 45 35 44



**førøg sikkerheden  
om bord...**



**AAGE HEMPEL**

**SKIBSUDSTYR**

Raytheon radaranlæg  
Raytheon ekkolod  
Plath gyrokompas  
Plath selvstyrelæg  
Plath EM-log  
Naugahyde betækningsmateriale  
Strømmen propeller

Havnegade 39 – 1058 København K – Tlf. 12 67 67



det den Gang kunne ventes fra en overordnet og nedefter. Med synligt lettede Fjed begav Chefen sig nu ind til sig selv, men vendte sig i Døren og med inderlig Moro, – en Udskejlse, der var højst usædvanlig i hans Tilværelse, sagde han: »Ha, – han er Formand for Hestens Værn!«

»Naa!!« – morede Medhjælperen tilbage – »det var mig ukendt!« Derimod har jeg i Sinde, naar jeg nu har fri igen, at slaa et Slag ind hos Overportøren, at han ikke ligger og fabler over sig i Vildelse eller Konen over Havegærdet!«

»Ja, der kan ligge en Fare!« – Og Forslaget var saa velhørt, at han gav den unge Mand fri for Resten af indeværende Vagt, (hvoraf der ialt daglig

var fire paa godt et Par Timer ved Togtid og andre »Tyngdepunkter«). Paa Vej til sin nye Mission fik han i Døren Den Gamles Opmuntring: »Se saa (ogsaa) at faa ham paa Benene!!«

*Dixi.*

---  
*Morale: Systematik i sin Livsafvikling er altid af Værdi. Men i al Sikkerhedstjeneste er det formentlig en forudsætning.*

*Dette vil fx indrømmes af alle, der husker den gamle Linievækning til Ledvogterne: »Har jeg overhovedet ringet og eventuelt hvor mange Gange!?!«*

*Ved systematisk Afvikling af sine to Funktioner ville den gode Overportør næppe nogensinde have fusket.*

## Månedens emner ...

### Nye bornholmerfærger?

Som en ikke ukendt nyhed kan vi meddele, at landet stander i våde, kort sagt, efter visse eksperter opfattelse går det rent ud sagt elendigt.

Et resultat af de dårlige samfundstilstande er den rekordhøje arbejdsløshed, som skiftende regeringer nu med varierende midler har forsøgt at dæmme op for ved at indføre forskellige foranstaltninger, altsammen uden de helt store og mærkbare resultater er kommet ud af det. Endnu har vi ikke set den »mirakelkur«, der ved et trylleslag kan løse problemerne i et nu.

For øjeblikket »mimser« vi os til et øget forbrug af varer, som vi – forhåbentlig – for størstedelen selv producerer og derved skaber beskæftigelse til et antal danske borgere. Statens tilskud til boligforbedringer har også givet arbejde til mange, men det synes, som om den gruppe, der beskæftiges, fortrinsvis er indenfor byggebranchen. Denne branche var ganske vist også for et års tid siden den, der var hårdest ramt af arbejdsløshed, men sådan er det ikke mere. Den hærgende sygdom, som arbejdsløsheden er for samfundet, har trængt sig ind på næsten alle fagområder, og for hver dag, der går, oplever vi nye masseafskedigelses af mennesker, ofte folk, der har tjent en virksomhed i både 30 og 40 år.

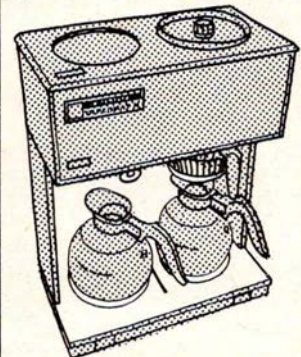
Hårdt ramt er bl.a. værftsindustrien, hvor man opererer med afskedigelses-tal på både tre, fire og fem hundrede ad gangen, ja, endog seks hundrede har vi set. Dette er et område, der er sær-

deles følsomt overfor konjunktursvingninger, og den store nedgang i behovet for tankskibstonnage har pludselig stoppet bygningen af sådanne skibe, noget som flere værfter for blot et par år satsede stort på.

Et positivt træk i regeringens forsøg på at bekæmpe arbejdsløsheden, som for værftsindustrien i øjeblikket truer Ålborg Værft, er de gode ideer, der har været fremsat om at bygge to nye bornholmerbåde som erstatning for de meget lidt tilfredsstillende skibe, som i øjeblikket trafikerer ruterne til Danmarks klippeø. Disse skibe, som nu er overtaget af det statsejede selskab BORNHOLMSTRAFIKKEN, er under al kritik, hvad komfort og faciliteter for passagererne angår. Skibene er for de flestes vedkommende af ældre årgang, og de kan i vore dage slet ikke leve op til tidens krav om moderne komfortabel befording. I sommertiden, hvor skibene, der i parentes bemærket er specielt indrettet til natsejlad, indsættes på dagture, er forholdene særlig slemme, idet der ikke engang kan skaffes siddepladser til alle de rejsende, ligesom disse heller ikke kan få en ordentlig betjening i restaurations- og cafeteria-lokaliteterne. Disse forhold blev der sidste sommer rejst en meget skarp kritik af. Det eneste, der er helt i top, det er transportpriserne.

Disse elendige forhold kan man fra Statens side råde bod på ved at lade et par moderne skibe bygge som erstatning for de nuværende »pramme«.

# 14 kopper kaffe på 4 min.



LÅN EN BREWMATIC  
KAFFEMASKINE HOS  
COFFEEMAN SERVICE  
(01) 10 78 00

Bygningen skulle efter sigende kunne give arbejde til 600 mand i tre år. Og så skal disse 600 mand ikke have understøttelse i disse tre år. Det sidste er også værd at tænke på.

—tl—

### Nye elektriske lokomotiver fra General Motors

Vi har gennem snart 25 år haft glæde af den kvalitet, som den amerikanske fabrik General Motors står for, når det gælder dieselelektriske lokomotiver. Selskabet har da også kunder over hele Verden, idet dets lokomotiver kører i 51 lande. Udenfor USA er nogle af de største kunder Iran, der i løbet af de sidste 19 år har afgivet ordrer på 376 GM-lokomotiver, Syd-Korea har bestilt 343 lokomotiver siden 1957, og Jugoslavien har siden 1960 fået 320 lokomotiver. Danmark har som bekendt i øjeblikket 150 GM-lokomotiver kørende, og 15 mere i ordre.

Ansporet af oliekrisen og de dermed følgende forhøjede oliepriser har GM set sig nødsaget til at omstille sin produktion for fortsat at kunne hævde sig på verdensmarkedet.

Resultatet er blevet GMs første elektriske lokomotiv, en Co'Co'-koblet maskine, der i det ydre ligner de diesel-lokomotiver, firmaet er blevet kendt for. Kun strømaftageren – pantografen – på taget er den mest iøjnefaldende forskel.





**LÜBCKE**

JERNBANE ALLE 43  
2720 VANLØSE  
TLF. (01) 74 33 22

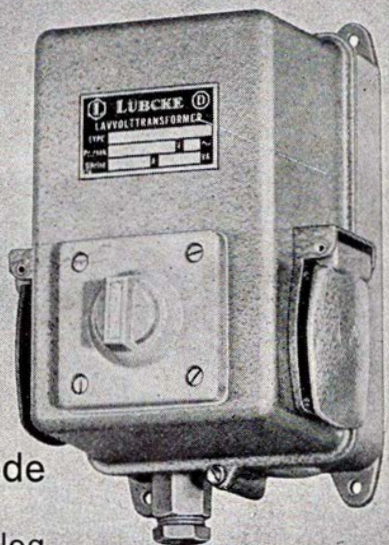
6  
12  
24  
32  
42  
65

VOLT

Ⓧ-mærkede

forlang katalog

LAVVOLT  
TRANSFORMERE  
til alle formål



66

**KONE**  
ELEVATOR

hydrauliske  
& tovbårne  
elevatore  
escalatorer,  
og kraner

**KONE ELEVATOR A/S**

Herstedvang 7 · 2620 Albertslund

Tlf. (02) 64 76 88

## GEC Traction Limited

Leverer de elektriske  
kontroludrustninger  
til S-togene



# SOPHUS BERENDSEN A/S

AMALIEGADE 10 · DK 1256 KØBENHAVN K · TELEFON (01) 14 85 00





Det nye lokomotiv, der har den tekniske typebetegnelse GM 6C, får som det første amerikanske lokomotiv elektriske thyristorstyringselementer fra den svenske fabrik ASEA, som på dette område er et af verdens førende. Lokomotivets effekt bliver ca. 6.000 HK og maksimalhastigheden med normal gearning 160 km/t.

Efter sigende skulle dette lokomotiv kunne leveres til enhver anvendt strømtype og spænding. Mange reservedele er fælles med diesellokomotiverne.

Var det noget for DSB?

## VI HAR MODTAGET

### Roebanerne spøger endnu

Fra en af vore interesserede læsere har vi modtaget følgende spørgsmål vedrørende De danske Sukkerfabrikkers nedlagte roebaner:

1. Har der på noget tidspunkt været etableret sporforbindelse mellem de af Nakskov Sukkerfabrik og de af Maribo Sukkerfabrik drevne roebaner?  
I bekræftende fald hvor og hvornår?
2. Findes der et kort med oversigt over alle roebaners beliggenhed indtegnet?
3. Har der eksisteret en fortegnelse over det driftsmateriel (lokomotiver og evt. vogne), som DdS har ejet og trafikeret de pågældende smalsporede roebaner med?

SVAR:

Vi har med bistand fra De danske Sukkerfabrikker i Nakskov fundet frem til følgende svar:

Ad 1. Både ja og nej. Det har på intet tidspunkt været muligt at køre et roetog fra Maribo Sukkerfabrik til Nakskov Sukkerfabrik ad roebanerne, men i 1900 etableredes en 2 km lang sporforbindelse mellem Maribo Sukkerfabriks roebaner og Græshave Saftstations roebaner. Sidstnævnte saftstation hørte under Nakskov Sukkerfabrik, men havde selvstændigt roebanenet,

der ikke var i sporforbindelse med de øvrige Nakskovbaner. Fra Maribo kunne man altså levere roer til Nakskov Sukkerfabrik ved at køre dem ad smalspor til Græshave, hvorfra saften via rørledning førtes til Nakskov.

Ad 2. De pågældende roebaner kan alleses på de af Geodæisk Institut udgivne Atlasblade (1:20.000) og bedst på Målebordsbladene (1:40.000). Jernbane-Bladet overvejer på et senere tidspunkt at bringe oversigtskort over banerne.

Ad 3. En egentlig fortegnelse over alt, hvad der har eksisteret, synes ikke at eksistere i perfekt stand, men lidt statistiske oplysninger, opgivet af DdS i jubilæumsskrift fra 1922 fortæller, at der dette år var ialt 39 lokomotiver, fordelt med 13 i Nakskov, 7 i Maribo, 8 i Saksøbing, 3 i Højbygaard (Holeby), 7 i Assens og 1 i Stege (Holme Saftstation). Af vogne rådede man over ialt 2361.

Der har tidligere i Jernbane-Bladet været fortegnelser over roebanemateriel, og vi vil gerne, så snart lejlighed viser sig, prøve at sammenstille en komplet fortegnelse. Læserne opfordres til at sende oplysninger (og meget gerne fotografier) til redaktionen.

## NYHEDER FRA TURISTFRONTEN

### Europabussen krydser kontinentet

Mens ideen med de banejede Europabusser, en organisation, som DSB en periode deltog aktivt i, ikke rigtigt slog an herhjemme, så er det flere steder i udlandet blev en større succes.

Dette gælder bl.a. i Vesttyskland, hvor man gør meget ud af at arrangere ture til fjerne steder med disse komfortable busser, man råder over. Af et samlet net på 100.000 km. som Europa-Bus befarer, køres de 30.000 km af tyske busser.

Som en selvfølge er disse busser forsynet med aircondition, ra-

**Holbæk**

---

**1/5 HOLBÆK  
EKSPRESTRYKKERI**

**Lundemarksvej 18  
HOLBÆK**

**OFFSET - BOGTRYK**

---

Man spiser godt og bor godt på  
**MISSIONSHOTELLET**  
**HOTEL - GARNI**  
**Nygade 12-14 - Holbæk**  
Telefon 43 24 00

---

**TRIER PEDERSEN**

Algade 45 - Holbæk  
Telefon (03) 43 01 99

---

**E. BROGAARD**

Skræddermester  
**Målkonfektion i topklasse**  
Smedelundsgade 28 - Holbæk  
Telefon 43 12 04  
Parkering i gården

dio, båndafspiller, højttaleranlæg, køleskab og støjbare sæder, der kan omdannes til hvilestole, dvs. ryglænet lægges delvist ned. Samtidig er pladsforholdene således, at selv folk med lange ben kan holde ud at sidde ned lang tid ad gangen. Nogle af de nyeste busser er forsynet med toilet med håndvask, og enkelte også med fjernsyn over forruden, så alle kan se.

Europabusserne betjener et område, der strækker sig fra London til Warszawa og fra Helsingfors til Athen. Omkring to hundrede europæiske byer forbindes ved dette net.

På hver tur medbringes stewardesser, som beretter om seværdighederne, man passerer.

Europabusserne er et af Europas største busselskaber.



**P. GRØN**

ALEX CHRISTENSEN og SØNS EFTF.

EL-ANLÆG

Håndværkervænget 10 - Hillerød - Tlf. \*26 40 41

**BAT-KON 1/5**

- et begreb blandt fagfolk

**H. C. ANDERSENS BOULEVARD 42**  
**1553 KØBENHAVN V . TLF. (01) \*11 18 19**



**HOVEDBANEGÅRDENS  
GARDEROBE**

Leif Jensen

**DRAGERFORENINGEN  
HOVEDBANEGÅRDEN**

besørger alt

**Telefon 15 79 55**

# KULDEGYS



# LYAC

*...det er startsikkert*



# DANSUKKER

I TAKT MED TIDEN



## ERINDRES DET . . .

### For 50 år siden . . . December 1925

De nye S-maskiner prøvekøres i disse dage på Nord-og Kystbanen. Over alt vækker disse kæmpeloko opsigt, skrives i dagspressen. DSB oplyser, at man med indsættelsen af disse hurtige loko vil kunne undgå de daglige småforsinkelser på strækningerne.

Om eftermiddagen den 11. ds. landede i tæt tåge den svenske maskine Malmø-Hamburg flyveren på banelinien ved Mern i Sydsjælland. Maskinen stod i sporet, da toget kort efter skulle passere. Togpersonalet hjalp til med at skubbe maskinen fra sporet, hvorefter flyvepassagererne blev befordret videre til Næstved med »Præstøgrisen«. Få dage efter blev maskinen i adskilt stand ligeledes befordret af NPMB.

Den 12. ds. fejrede de bornholmske jernbaner 25 årsdagen for Rønne-Nexø-banens åbning. Banens mest trofaste rejsende, fotograf Yhr, Rønne, har i alle 25 år daglig både søndag og søgn benyttet banen mellem Rønne og Åkirkeby. Længden af hr. Yhrs daglige rejser udgør ialt 328.500 km.

På et møde i Århus den 14. ds. om Hammelbanens fremtid blev der ikke opnået enighed om fortsat støtte til banen, der er i en særdeles vanskelig økonomisk situation. Får banen ikke hjælp, må den indstille driften senest 1. april.

Nissetog skal moderniseres!

Hellerup-Nørrebro strækningen, der til daglig trafikeres af det såkaldte »Nissetog« på grund af sit forhistoriske materiel vil fra 1. januar få moderne motorvogne til de rejsendes befordring.

Den 20. ds. blev Sydsjælland og Falster atter begravet af et voldsomt snefald. På Falster sidder flere tog fast. Og Næstved Præstøbanens tog er kørt fast mellem Næstelsø og Brandelev, hvor man fra et nærliggende mejeri forsynede togets loko med kul, så de rejsende kunne holde varmen, og toget komme videre, når det var gravet fri.

### For 25 år siden . . . December 1950

I denne måned prøvekøres 5 nye E maskiner fra Frichs på jyske strækninger i alle togarter afprøves de nye loko.

Kalvehavebanens fremtid ligger stadig noget hen i det uvisse, idet kommunerne på Møen har nægtet at deltage i banens moderniseringsudgifter og garanti for banens drift i 7 år.

Fra den kommende sommerkøreplan er det forbi med dampdriften på Slangerupbanen, idet der vil blive indsat motorvogne af MØtypen. Litra O og G maskinerne forsvinder helt fra banen.

Rutebildriften på Hjørring privatbaner har givet et overskud på kr. 206.000, men banernes samlede underskud er kr. 318.980.

Næstved-Præstøbanen skal have fornyet 16 km spor. Banen har i denne måned modtaget 1500 skinner af 15 m fra Holland.

DSB har bestilt for 2 mill. kr. nyt rutebilmateriel i Silkeborg, bl.a. 2 stk. af model »Røde Orm« til Valby-Køgelinien.

Om formiddagen den 24. blev den nye storebæltfærge »Dronning Ingrid« søsat fra Helsingør Skibsværft.

## PRIVATBANENYTT

Gribskovbanens sporfornyelse skrider godt fremad. Der er nu lagt over 4 km nyt spor på betonsveller fra Storkevad trinbræt og mod Gilleleje. Det nye spor, der importeres fra Belgien, er 37 kg/m og helsevejes. Planen er at lægge strækningen helt til Gilleleje i tre etaper, hvoraf etape nr. 2 også er ved at være afsluttet.

Hads-Ning Herreders Jernbane har udrangeret og ophugget sine to skinnerbusser Sm 21 (x Sm 1) og Sm 23 (x SVJ Sm 6 og AHB Sm 7). Tilbage har man Sm 22 (x SNNB Sm 12), der anvendes af baneafdelingen i stedet for den til Dansk Jernbane-Klub solgte Triangel-motorvogn M 5.

## Ålborg

TANDTEKNIK  
**BJERRE NIELSEN**  
**PÅHLMANN HAFSTRØM**  
Algade 11 . Ålborg . tlf. 13 23 02

Ind til



**SERVICENTER**  
ved Ib Simonsen

Jyllandsgade 22 - Ålborg - Tlf. 13 90 50  
Stort udvalg i autoudstyr  
Spec.: Quick service samt kulitetest udføres

## Lystrup

Gå ikke forgæves, gå i . . .

**FRIKØB v/ Erik Toft**  
Handelscentret . Lystrup . (06) 22 20 98  
Pengene strækker længere  
flere gode tilbud til Dem hver uge

## FRA DAGBOGEN

19. oktober. Frederikshavn. To 10-årige drenges leg med at prøve, hvem der kunne komme over en overkørsel foran toget, kostede den ene livet, idet han ikke nåede over, Han blev dræbt på stedet, og hans cykel blev slæbt 200 meter med af toget.

1. november. Vejle. Der udbrød i dag ild i DSBs godspakhus ved Kolstrupvej, men på grund af forskellige omstændigheder fik branden ikke de store konsekvenser, bl.a. fordi man netop ikke denne dag havde tæmt en stykgodsvogn for sit indhold. Branden formodes at være påsat, idet der er fundet rester af bål på stedet. Samtidig har man konstateret, at der har været indbrud på pakhuset.

13. november. Årup. Et godstog, forspændt et Mz-lokomotiv, var i dag på vej fra Fredericia til Nyborg, da lokomotivføreren faldt død om. Dødmandsordningen på lokomotivet aktiveredes øjeblikkeligt, og toget bragtes til standsning på Årup station.

# T N V ALUMINIUM - tlf. (01) 60 90 00



# 19.12. 1925 — HA/HB — 19.12. 1975

Tekst og fotos: SAG

Efterhånden som tiden går mister H A vel nok interessen, og burde måske reelt droppes.

Medtaget her, også her, er det på grund af det historiske blik bagud, banens levnedsløb, hvor netop HA var en meget væsentlig detalje, det var den vigtigste af de 2 baner: Hjørring-Ålbæk og Hjørring-Hirtshals.

Ved banens 40 års jubilæum skrev direktøren bl.a., at Hjørring privatbaners yngste strækning da var den eneste tilbageværende. Endvidere at der efter alt at dømme nok fulgte større fødselsdage end de 40 år.

Det første er selvsagt stadig rigtigt, det andet også.

Banen er oven i købet i det mellem-liggende toår moderniseret med bl.a. udskiftning af de oprindelige skinner til 37 kg skinner i skærveballast og lagt på bogesveller, med anskaffelse af lynnettemateriel, radiostyring osv.

Og banen er eneste danske privatbane med direkte spor til »udlandet«.

Jo, hvorfor ikke freture, der vil følge endnu flere jubilæer efter.

Herfor borger også nok den omstændighed, at netop færgeforbindelsen til »udlandet« er et meget vigtigt aktiv for banen.

A propos dette, så er i sommeren 1975 indsat færgen »Borgen«, betegnet i pressen som bybus med plads til 1.100 passagerer. Der påregnes med denne færge transporteret 320.000 passagerer i 1975. I 1974 overførtes 280.000 passagerer, 60.000 personbiler, 3680 campingvogne, 800 busser, 10.000 lastbiler og 7.700 jernbanevogne. Total godsmængde 100.000 tons.

Jo, der er al mulig grund til at tro på HB.

## Generel forhistorie

Hirtshals, et af Jyllands skarpe hjørner, fik fyr i 1863.

Havnen påbegyndtes i det små 1879/80.

Lov af 31.3.1917 hjemlede anlæg af statshavn, der blev bygget i årene 1919-1925. Og denne statshavn var vel nok den væsentligste spore til anlæg af banen, der også blev åbnet i 1925.

Egnens »banetid« lå stort set i årene 1906-1908 samt delvis også i de følgende år.

I hvert fald spøjte egnens baner i

den store 1908-jernbanelov. Den forud for loven nedsatte jernbanekommission ville bl.a. forbinde den da bestående Eskjær-Slyng mergebane - herom i et senere nummer - med Tolne station, og, da dette løb ud i sandet, anlægge en bane fra Hjørring til Ålbæk på Ska-gensbanen.

Af disse 2 projekter ville, jf. skitsen, den sidste have givet området det, der dengang kunne kaldes fuld bandedækning.

Kort sagt, HA var opført i nævnte lov og evt. med en sidebane til Hirtshals.

Skagen ville herigennem også blive baneforbundet med Hjørring, men planerne om ombygning fra SB fra meterspor til normalspor var nok medvirkende til, at det af HA/HB kun blev HB, der blev realiseret.

Om HA endnu kun dette, at der som nødhjælpsarbejde blev igangsat visse arbejder, hvoraf man i 1975 endnu ser spor, en udgravning i nordenden af Vellingshøj station. Herfra skulle HA føres mod nordøst.

Først den 6.7.1931 blev HA »likvide-ret« rent lovmæssigt.

## Anlæg af HB

Eneretsbevilling den 28.5.1915 og i foråret 1924 start på selve anlægget.

Stürup & Prosch Jensen lagde de 24,39 kg skinner i ballast af strand-grus.

Banen var uhegnet og med ubevog-tede overskæringer, største stigning 12,5 promille, mindste radius fri bane 500 m.

Arkitekt Sylvius Knudsen tegnede de smukke, særprægede stationsbygninger. Den bygningsform, der gennem sit særpræg var medvirkende til at man opfattede hele Hjørrings privatbanenet som et homogent hele.

## Stationer i Hirtshals

Mens vi er ved bygningerne så dette om Hirtshals, der har haft ikke mindre end 3 stationer, hvoraf nummer 1 og 3 levede/lever op til foranstående be-tragtninger.

Station 1, den oprindelige, var anlagt syd for byen, dér hvor store, opkøbte arealer skulle give grobund for et større sammenhængende byområde.

Fra denne station udgik havnesporet, men det viste sig hurtigt, at det var en meget uhensigtsmæssig placering, og ville byen ikke komme til banen, ja, så måtte banen komme til byen.

Dette skete den 23.11.1928, da forlæg-ningen, der førte banen ind til byen, ind mellem by og havn, blev ibrugta-get.

Denne station - station 2 - var en træbarak, der uanset sin midlertidighed var i brug til 15.12.1939.

Remise og læssespor på station 1 var stadig i brug.

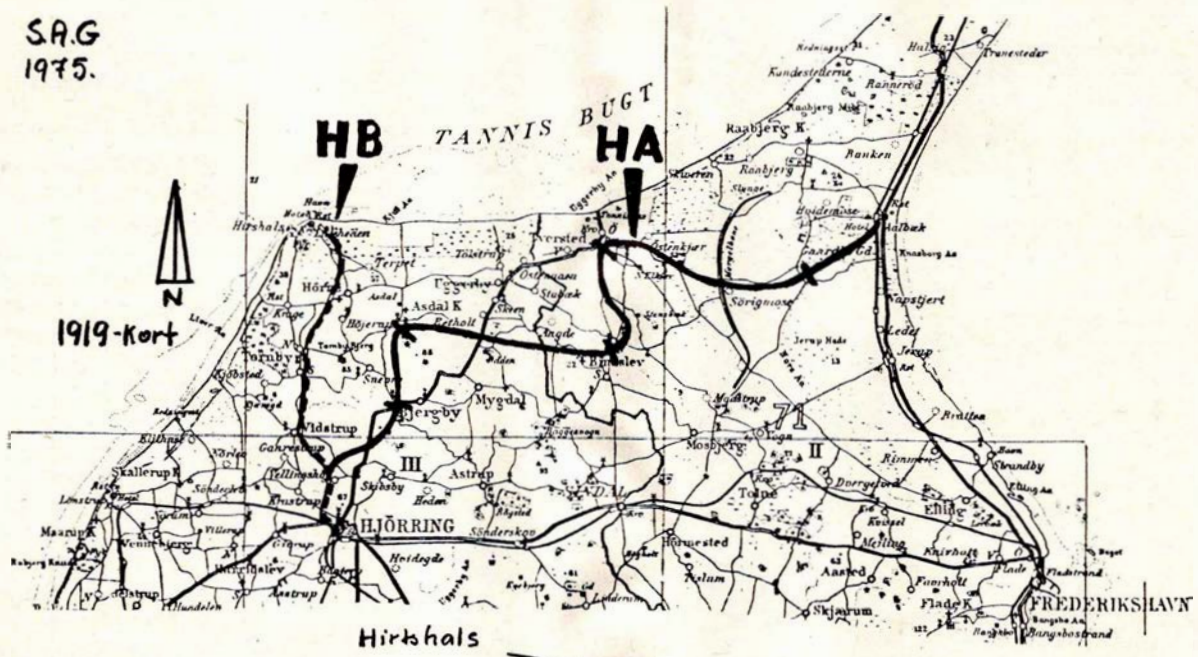
Station 3, den station, vi kender idag,



Hirtshals - station 1, fotograferet i 1963. Foto: SAG.



S.A.G  
1975.



Hirtshals  
➔

Vellingshøj

Langholm

Vidstrup

Sønderby

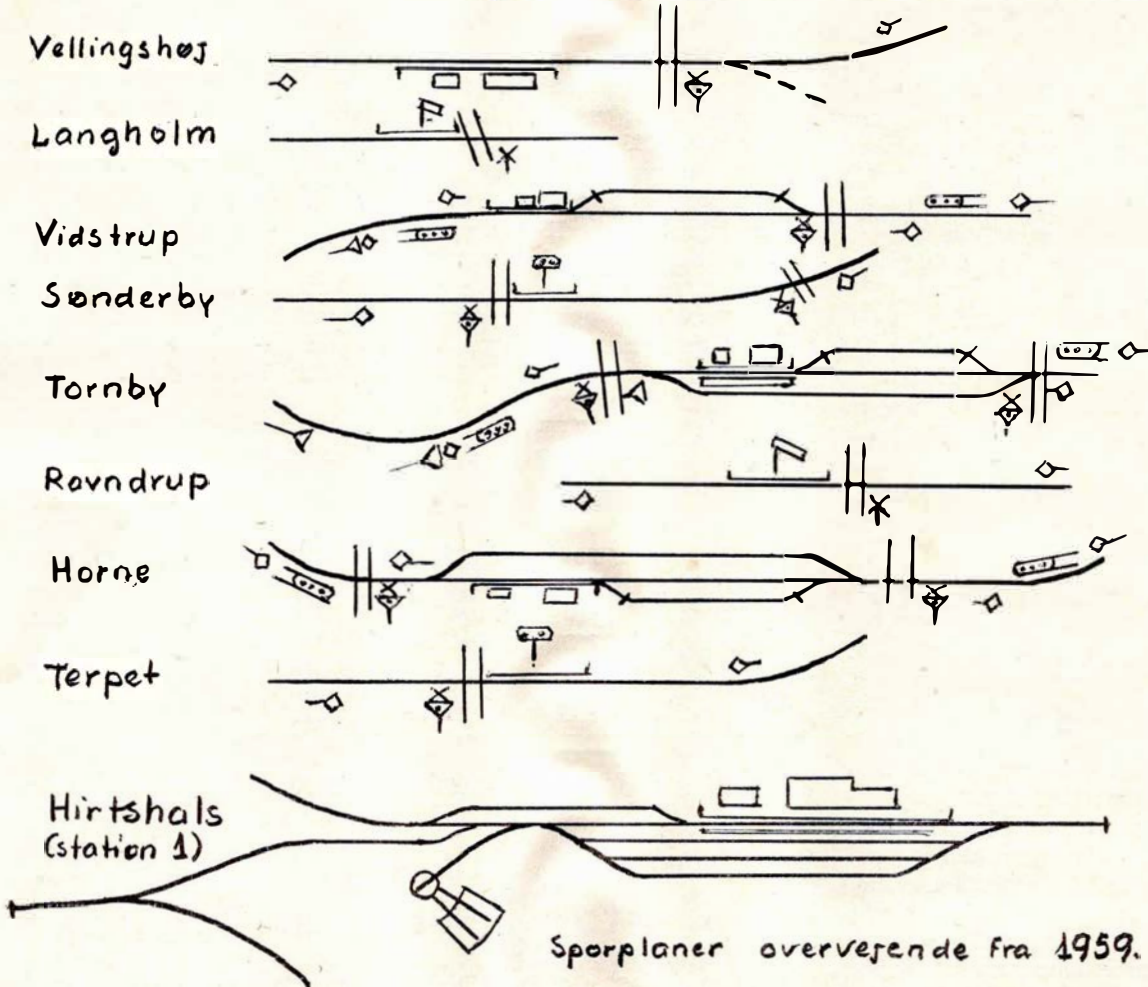
Tornby

Ravndrup

Horne

Terpet

Hirtshals  
(Station 1)



Sporplaner overvejende fra 1959.



lå praktisk taget, hvor station 2 lå, nemlig 100 m mod øst.

Station 3 var oprindelig administrationsbygning for Fibiger & Villefrance, der byggede havne, senere mageskiftet med staten med arealerne ved foran-nævnte station 1.

### Stationsforhold i Hjørring

Oprindelig var det tanken, at der i Hjørring skulle have været én fælles station for stats- og privatbaner, og den sten, der væltede læsset, må nok siges at være den smalsporede – meterspor – bane til Albæk, for der var tale om et sådant smalspor.

Skulle der være hele 2 sporvidder – nej tak, sagde DSB.

Og så blev Hjørring Vest bygget. I øvrigt efter noget af et retningsdrifts-princip hvad perronspor angik.

Alt i alt et gennemtænkt og godt virkende anlæg. Godsplads, remise, station, alt samlet nær hinanden.

Et hensigtsmæssigt sikringsanlæg nåede banerne også at opbygge, inden stationen blev »driftsstation« fra 1942.

Årsag til denne sidstnævnte ændring var vel nok primært, at rationaliserings- og spareforanstaltninger bevirkede sammenslutning af de 4 Hjørring privatbaner til ét selskab fra den 1.4. 1939, samt sekundært at direkte gennemførsel af tog DSB/Hirtshals var en besværlig affære.

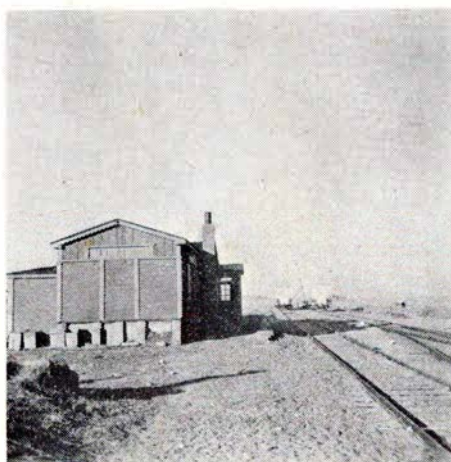
Optagelsen bevirkede i øvrigt, at HB og HLA måtte forlægges over en ca. 2½ km lang strækning, mens HH nøjedes med få hundrede meter. Banernes optagelse skete successive, og HB blev – som den sidste af de tre baner – indført direkte til DSB den 3.10.1942.

### Banens drift

Tilkommet relativt sent kunne banen i hvert fald f.s.v. angår damplokomotiver trække på andre baners erfaringer, og de 2 lokomotiver, banen anskaffede fra Henschel & Sohn, var da også meget velegnede til formålet. 3-koblede tenderlokomotiver med en drivhjulsdiameter på 1.300 mm.

Motormateriellet var derimod ikke gennemprøvet, og ingen danske privatbaner har vel i så stor udstrækning som Hjørringbanerne måttet betale lægeregningen f.s.v. angår disse vognes børnesygdomme, Ålborgbanerne måske undtaget. Når disse kvaler trækkes så stærkt frem, må det også siges, at det var vogne af Kielertypen, det drejede sig om.

Senere leverede vogne fra Scandia sidst i 1920'erne gav ikke disse kvaler.



Hirtshals – station 2. Foto: SAG.

Disse sidste vogne gjorde god fyldest gennem en årrække, og HB M 31 fra 1927 blev i 1942 forsynet med generatortoranlæg.

Også lokomotiverne måtte motoriseres, og i 1933 anskaffede HB et Frichs-diesellokomotiv (DL 33) med 300 hk, senere – februar 1959 – anskaffedes et 650 hk MAK-diesellokomotiv. Lokomotivmotoriseringen medførte bl.a., at antal kørte dampkm faldt fra 74.200 i 1926 til 600 i 1934.

Skinnebusæraen blev indledt i 1948, men berørte af Hjørring privatbaners strækninger mindst HB. Denne banes tog, tunge færgetog f.eks. krævede mere, end et skinnebusstog kunne tilbyde.

Lynettealderen oplevede alene HB, da var de øvrige 3 strækninger forlængst borte.

Personvognsmateriellet er – med undtagelse af stålbogievognen CL 30 – af normal privatbanetype, og det samme gælder f.s.v. angår godsvognsparken.

Ligesom en række andre privatbaner har Hjørring privatbaner i perioder – og i langt større udstrækning end andre baner – anvendt bænkevogne, godsvogne med 37 eller 42 pladser.

Banens første køreplan bød publikum på 5 togpar hverdage i tiden 7.00–22.00, og 5–7 togpar var stort set normen indtil HB pludselig i 1939 blev en international bane.

I øvrigt med da helt moderne sikringsanlæg, der – kuriøst nok – periodevis blev generet af havgus, der indvirkede på relæerne.

Halvdelen af »Nordpilen« kørte til resp. udgik fra Hirtshals, og hermed havde Norgesruten (og banen) manifesteret sig.

Ganske vist afbrød eller beskar krig den forbindelse i en række år, men den vendte tilbage, og ruten er i dag et væsentligt element i den gennemgående trafik.

Så meget betyder den, at ca. 50 pct. af HB's vognladningstrafik hidrører fra overfarten. Hermed er vi så inde på området

### Statistik

som i en vis (beskeden) udstrækning må beskrives for ligesom på en anden led at belyse banens liv og virke. Banelængde 17,9 km.

	Togkm pr. banekm		Rejser pr. km driftslg		Bef. ton gods pr. km	
	Gennemsn.	HB	Gennemsn.	HB	Gennemsn.	HB
1964/65	6.664	9.075	6.287	9.714	892	3.268
1965/66	6.699	9.714	6.315	10.272	793	3.689
1966/67	7.284	9.289	6.873	10.138	887	3.588
1967/68	7.521	9.697	6.971	10.807	843	3.032
1968/69	8.210	9.808	8.277	11.004	998	3.187
1969/70	9.268	9.673	11.154	11.284	1.454	3.221
1970/71	9.389	9.562	11.376	11.017	1.532	4.592
1971/72	9.521	10.906	11.210	11.548	1.418	3.518
1972/73	10.195	11.783	11.877	12.013	1.591	3.199
1973/74	10.342	11.499	12.261	12.264	1.616	3.472
1974/75	10.889	11.057	12.390	12.058	1.533	3.132

## BP-tog MODELJERNBANER I 25 ÅR

### NYT FOR SPOR 0 FOLK!

RIVAROSSI SPOR 0 er lige så fint detaljerede og perfekte som H0-tog. Spor 0 katalog kr. 4,50. RIVAROSSI's store hovedkatalog – 136 sider – stort format i farver, kr. 15,00 + forsendelse kr. 2,00. GEBR. FALLER – HiT train i spor 0. Et festligt batteritog (ligner BIG BIG TRAIN) f.eks. 3-akslet tenderlok + 2 personvogne, skinner etc. kun kr. 149,00.

Skriv til: Postbox 12, 4682 Tureby. Besøg: Lyngbyvej 5, Kbh. fredag kl. 16.30–19.30



Som fodnote den bemærkning, at ordet gennemsnit står som middeltal for alle de det pågældende år i drift værende privatbaner.

### Epilog

Man bør næppe i unødvendig grad trække frem det vendsyssel'ske særpræg, men måske nok sige, at ikke alene var banerne en enhed, en helhed, nej, det var en speciel helhed, der, enten man vil det eller ej, havde visse særpræg, ikke ensbetydende med særheder. Det er blæstens landsdel, vi her er i, det var en blæsende forhal på Hjørring Vestbanegård, med døre i øst og vestside. Det gav også sus i kontorerne, og hvad kunne man gøre?

Opfinde billetsalg, hvor 2 smalle, modsat vendende slidsker »transporterede« penge hhv. billetter, åbningen var kun 4-5 mm høj.

Hvordan undgik man, at blæsten smækkede med Kielervognenes døre? Ved at åbne dørene indad.

Disse Kielervogne, der ganske vist ret sjældent kørte på HB, var altid strampudsede, højroede med gule stafinger.

Disse vogne havde 2 frontlanterner, der begge var tændt under kørsel i mørke.

I øvrigt havde vognene også, i tagkanten, 2 små, indbyggede slutsignallygter.

Og så bløde fjedre, at vognene kunne stå op og »vippe« efter en opbremsning.

Og sirene samt Bosch-horn, der godt kunne bringes til at lyde næsten som et udrykningskøretøj.

Og endelig bremse a la sporvogn.

Banen havde for år tilbage klassedeling f.s.v. angår dræsiner o.l.:

Direktionsvogn – mørkegrøn 4-dørs Lincoln fra o. 1921.

Overbanemestervogn – mørkeblå 2-dørs Chevrolet fra o. 1925.

Maskinafdelingsvogn – Ford fra o. 1923, 2 personer, varelad.

Banerne havde lysudkald på Hjørring Vest, 3 lyskasser, rød skrift, hvid bund og kombineret med klokkeringning.

Havde i »vakuumtiden« kun slanger i den ene side af person- og pakvognes endegavle. Den anden stander var blændet af, og vognene skulle således nødt vendes.

Havde perronbænke, hvor bogstaverne H.P. var en del af jernskelettet i gavlene og havde skinnebusser, der var gulorange og med litrering MS hhv. DS.

Foranstående var ikke hele særpræ-

get, men et springende, repræsentativt udvalg af de ting, man lagde mærke til.

Det og så det solide, velholdte Scandia-materiel var vel nok det, der mest faldt i øjnene for år tilbage.

Nu er det lynetterne, og er de end konforme, så er de et værdsat og stærkt benyttet befordringsmiddel på den

livskraftige HB, en bybane med en »bybus« i den ene ende.

Jo, det med flere jubilæer, fødselsdage, det er der al mulig grund til at tro på.

Tillykke HB!

SAG.

## Motorvogne til Jugoslavien

Af HGC

I en tidligere artikel omtalte jeg de af Frichs leverede diesellokomotiver og motorvogne til Siam (Thailand). Jeg lovede dengang snarest at skrive noget om de motorvogne, som Triangel i Odense leverede til Jugoslavien. Imidlertid ville jeg gerne vide noget om, hvor i Jugoslavien, de blev brugt, samt om man var tilfreds med dem, og hvad der var blevet af dem efter krigen. Det har imidlertid været umuligt. Jeg har ellers prøvet at gennemlæse en masse tidsskrifter fra dengang, men uden at finde det mindste.

Takket være James Steffensen, som jeg er tak skyldig, har jeg dog fået tegninger af begge typer. Han skrev også til de jugoslaviske myndigheder og forespurgte (på fineste serbokroatisk) hvad der var blevet af vognene, men de svarede, at de formentlig var blevet ødelagt under krigen eller bortført af okkuperingsmagten (tyskerne).

Leveringen var på ialt 6 vogne af to typer, 3 af hver. Ordren er afgivet i

1934 og leveret i 1935. Vognkasserne var bygget af Scandia, medens maskineriet, ihvertfald for de store vognes vedkommende, blev indbygget af Triangel.

Lad os først se på den lille type:

Det drejer sig om en lille nydelig to-akslet motorvogn med førerrum i begge ender. I modsætning til de fleste lette motorvogne er den bygget i stål tilsyneladende på samme måde som DSBs Mq. De nærmere specifikationer er følgende:

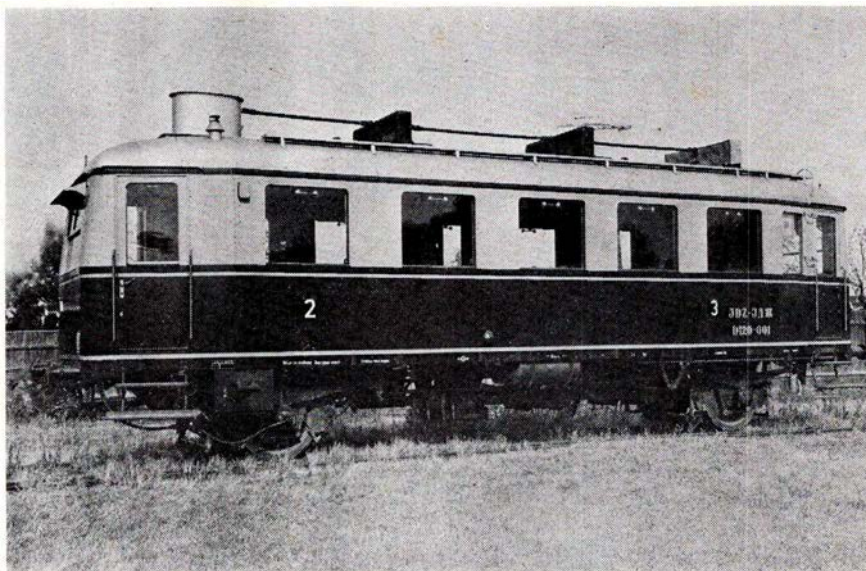
JDZ 120 001-3

DfA type XV og XVA byggenr. 1374-6  
20 siddepladser på II kl., 30 på III kl.  
Akselafstand 6,6 m, længde over puffer 11,552 m

Scania-Vabis Hesselman dieselmotor 6 cyl.

001 har Voith hydraulisk turbo-transmission og 002-3 mekanisk gear fra Zahnradfabrik Friedrichshafen.

I den ene ende befinder sig et toilet.



JDZ D 120-001. Fabriksfoto



## HILLERØD PRIVATBANER



GRIBSKOVBANEN  
Hillerød-  
Frederiksværk-  
Hundested Jernbane  
TELEFON (03) \*26 01 23



## A/S LYNGBY-NÆRUM JERNBANE

Telefon (02) 87 07 08

Lynetter hvert 20. minut fra Jægersborg st.



## HILLERØD AUTOLAGER

Telefon (03) 26 01 91

LARS LARSEN A/S

## A/S JULIUS NIELSEN & SØN

Bygningsentreprenører

Tømrermestre – Snedkermestre

Valby Langgade 6 - 2500 Valby - Tlf. 46 22 22

## ApS T. & P. Odorico

La Cours Vej 3 – 2000 F.

Telefon GO 656 & GO 8777

## AISTRUP & Co. A/S

Dag Hammarskjölds Allé 19 – 2100 København Ø

TRIA \*3150

Fabrik: Kvistgård

METALFOLIEINDUSTRI EMBALLAGEINDUSTRI

## B & T

## E. R. LARSEN

Glarmester

Falkoneralle 14-16 – København F

Telefon (01) 24 42 03 – 31 18 88

Udfører arbejder for DSB

# HILLERØD KOMMUNE

## NISELCO

P. H. Nissen & Sønner A/S

H. C. Ørstedsvej 28 C

1879 København V. – Tlf. (01) 21 23 24

Elektriske installationer i 40 år

ønsker

RYPARKEN STATION

STÆRKSTRØMSKONTORET

og

DSB

GLÆDELIG JUL

og

GODT NYTÅR

## DØRLUKKERE & AUTOMATIKANLÆG

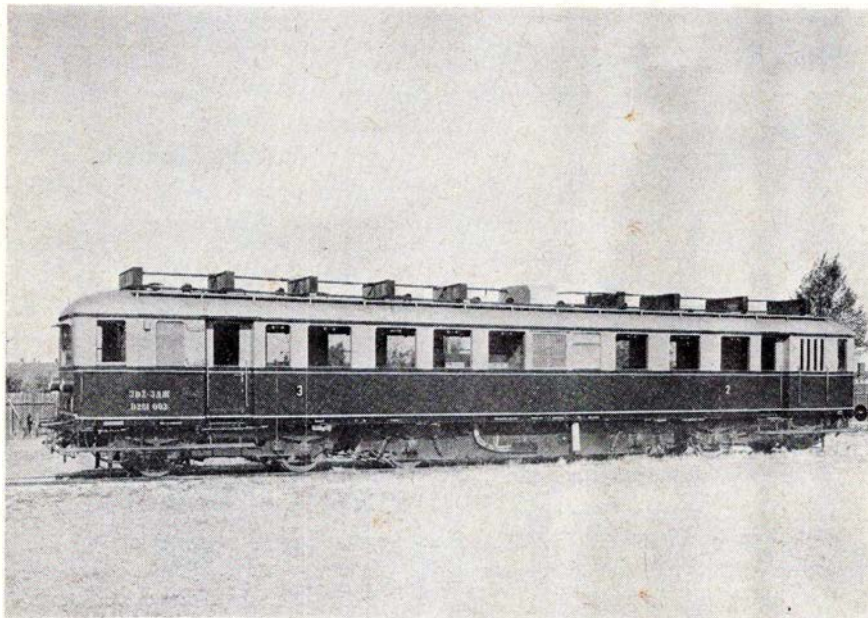
## NØRHOLM & LEMNING

Skt. Pederstræde 41

KØBENHAVN K.

Telefon (01) 12 35 28





En af de store motorvogne – JDZ D 261-003. Fabriksfoto.

3. klasse er udstyret med træbænke, 2. klasse med polstrede sofaer. Der er kun træk på den ene aksel. Motorophæng og ramme ser noget mystisk ud på tegningen. Noget kunne tyde på, at undervognen med motoren har dannet en selvstændig enhed, som vognkassen så er ophængt fjedrende på. Et system, der ligner de tyske toakslede skinnebusser, og som må siges at være temmelig avanceret i 1935. Pufferne er meget beskedne, og selv om der er trækrog, er der ingen luftledninger. Det tyder altså på, at vognen har været beregnet til solokørsel.

Alt ialt må det vist siges at være et nydeligt lille køretøj, der hvad udseende og konstruktion angår, tjener dansk industri til ære. En del af disse køretøjer ville ganske givet have gjort sig både på privatbaner, men sandelig også på DSBs sidebaner.

Vi vil nu kaste blikket på den store type.

Den virker mere bekendt, idet den er en tro kopi af de store dielelektriske motorvogne, som blev leveret til SFJ, OMB, OKMJ og VLTJ. Imidlertid er den ligesom den lille model bygget i stål. Om pladebeklædningen har været

stål eller aluminium fremgår ingen steder, så det må stå frit.

De nærmere specifikationer er flg.:  
JDZ D 261 001-3

DfA type XXJJI byggenr. 1377-9  
45 siddepladser på III kl., 30 på II kl.  
Akselafstand 14,0 + 3,0 m, længde  
over puffer 21,42 m

B & W dieselmotor 2 takt 6 cyl.  
Elektrisk transmission fra Thrige.

Der er førerrum i begge ender. I den ene ende er der en varmekedel til togopvarmning samt et rum til akkumulatorer. I modsætning til tilsvarende danske vogne har publikum ikke adgang til førerrummet, men stiger ind ad døre i et »indhak« bag de nævnte rum. 3. klasse har træsæder og der er »højsæde« over motoren ligesom på de fyenske vogne. På »højsædet« sidder man på langs af kørselsretningen og hævet et trin over de andre rejsende. Et lidt komisk sted at sidde, man føler sig begloet af alle de andre rejsende. I midten af vognen er der et smalt rum til motorens indsugning, og i vognsiden er der i vindueshøjde en rist til samme. I et andet rum passerer udstødningen op til udstødningsrøret på taget. Der-

## Sjælland

Kør ind til

### Texaco Service Station

Kongevejen 158 . Birkerød . 81 04 15  
Benzin – Olie – Smøring – Undervogns-  
behandling – Hjulafbalancering – Batte-  
riservice – Mindre reparationer udf. –  
Husk vor velassorterede kiosk.  
De sparer – ved at køre ind til Texaco.

Den moderne kvinde går i

### BOUTIQUE HANNE

M. D. Madsensvej . Allerød  
Tlf. (03) 27 19 03

Moderne tøj til den voksne kvinde –  
Alt i bijouteri – Kig ind – vi hjælper  
med at finde det rigtige.

### Frederiksberg Karosserifabrik

P. Andersensvej 17 . København F  
Telefon FA 374 – GO 4525  
Førerhuse til specialtroljer  
Fremstilling af specielle karosserier  
Opretning af autoskader

### G. MEULENGRACHT-JENSEN

Maskinfabrik  
Eversvej 11 . Kbh. F. . tlf. GO 9496  
Motortroljer og tårntroljer til DSB

### JØRGEN KOLD

Stærkindevej 37, Vindinge  
4000 Roskilde  
Transport af skurvogne, grus og sten  
m. v.  
Ring og opgiv Deres behov  
Telefon (03) 35 05 31

### TOFTES BOGHANDEL

Slotsgade 22 . Hillerød  
Telefon (03) 26 01 32

## MARIBO

har smukke rekreative områder – ligger  
direkte ved Fugleflugtsliniens motorvej –  
byggemodne parcelhuse- og industrigrunde

Busser og tog trafikerer  
alle de smukke steder på Lolland  
Selskabskørsel i moderne turistbiler  
Telefon (03) 88 17 99



**L/S LOLLANDBANEN**

– altid til tjeneste



## HER GØR VI HOLDT

Stedet, hvor man kommer igen

### Restaurant Skoven, Hobro

Lad os arrangere Deres familiefester, firmafester, udflugter, selskaber – små eller store – her er maden i topklasse. Ring **telefon (08) 52 07 01** og få et godt tilbud  
Harriet og Max Lund Pedersen

Et sted, der er værd at gæste...

### Restaurant »SKIPPERKROEN«

**Sdr. Voldgade . Fredericia . Tlf. 92 58 70**  
Hygge og stemning i dejlige omgivelser  
Små varme retter samt smørrebrød

Alt er lækkert fra

### MØLLE-BAREN

**Grenåvej 83 . Løgten . Tlf. 99 14 87**  
Pølser – Hot dogs – Pommes frites  
Forårsruller – Is – Chokolade  
– og så har vi frikadeller. som vor mor lavede dem!

Et sted, der er værd at gæste

### MØRKE KRO

**Stationsvej – Mørke – tlf. (06) 37 75 17**  
(via stationen)

Et godt madsted i hyggelige omgivelser

Nyt værtspar:

Kirsten Jørgensen og Ove Nørum

Et besøg værd

### RESTAURANT MOLINO

**Them . Tlf. (06) 84 76 30**

Hvor man holder ind, når man kører ud.  
Aldrig veltillavet mad – en lækker søndagsmiddag. – Selskaber modt. gerne.  
Med venl. hilsen værtsparret Davidsen

Hvor etatens og andet godtfolk mødes

### Restaurant

### Pusterummet

**Vestergade – Vamdrup – tlf. 58 19 62**

Kom ind og hyg Dem i vore hyggelige lokaler.

Vi mødes på

### Restaurant STALDEN

**Hovedgaden 79 . Sunds . (07) 14 10 28**

Stedet, hvor man hygger sig,  
og venner mødes

Til hverdag og fest

### LA COSTA

er bedst

Vi afholder gerne Deres fester med god mad til rimelige priser – ring og få et godt tilbud - eller kører De en tur har vi et spisekort med mange spec.  
Venlig hilsen Bente og Per Sletting  
**Søndergade – Hov – Tlf. (06) 55 61 18**

Et besøg værd...

### SIGNESMINDE KRO

mellem Silkeborg og Kjellerup

**Tlf. (06) 85 54 45**

Gammeldags krohygge med veltillavet mad og god kaffe  
Selskaber og udflugter modtages gerne  
– altid venlig betjening

Lad os tage besværet – vi arrangerer Deres fester, med veltillavet mad – i hyggelige lokaler – kuv. Indtil 250.  
Eller får De uventede gæster, har vi altid ½ friskstegt grillkylling á kr. 12 med tilbehør – husk, det er

### Kløvborg Forsamlingshus

**Telefon (05) 76 11 76**

Venlig hilsen Else-Marie og Tommy

Hvor etatens og andet godtfolk mødes

### BODEGA HUSET

**Østergade 24 . Grenå . tlf. 32 00 32**

Her er hygge, stemning og venlighed  
Lad huset blive Deres STAM-CAFE

Stedet, hvor man kommer igen – besøg

### EJSTRUP KRO

**Ejstrupholm . tlf. (09) 77 20 02**

God mad som vor mor laver den  
Selskaber modtages gerne – ring og få et godt tilbud (ny vært)

Vær gæst ved Deres egne fester – lad os tage besværet

### JEBJERG-LYBY-HALLEN

Selskaber modtages indtil 250 kuverter.

Få et godt tilbud uden forbindende  
Hyggelige lokaler. Kig ind i cafeteriet – eller tag noget lækkert med hjem.

Smørrebrød – Grill – Kyllinger

Venlig hilsen Ulla og Leif

Husk Deres linie: **telefon 57 40 79**

Hvor land og by mødes

### HOTEL »SIKA«

**Østergade 24 . Hammel . (06) 96 10 12**  
Lad Hotel Sika være rammen om Deres fester i vore nyrestaurerede og hyggelige lokaler. Maden i topklasse og fuldendt betjening. Stedet, hvor man kommer igen.

Lad os tage besværet til Deres fester

### HJERM HOTEL

**Telefon (07) 46 46 46**

Et sted man hygger sig og spiser godt  
Selskabsmad – smørrebrød – platter ud af huset – ring og få et godt tilbud  
Venlig hilsen og på gensyn  
Ester og Kristian

Det er på Skovkroen det sker

### SKOVKROEN I BYBÆK

**Telefon (05) 85 56 07**

Hold Deres fester og selskaber her – såvel små som store – så er De sikker på succes. Selskaber indtil 100 kuv.  
Husk vore baller for de unge på 40!  
Med hilsen det nye værtspar

Vil De hygge Dem – så lad mødestedet være

### VEJLBY RISSKOV HALLENS RESTAURANT

**Vejlby Centervej . Tlf. 17 59 66**

En god frokost – en lækker middag eller en af vore mange spændende specialiteter. Selskabs- og mødelokaler til rådighed – masser af P-plads. Restauranten er åben daglig kl. 11–16.  
Mødestedet: Hvor kvalitet og god betjening kommer i højsædet.

Skal festen være vellykket

### HOTEL ULDUM

**telefon (05) 67 80 76**

Altid en lækker søndagsmiddag  
Lørdag ta'-selv bord – Øl og spiritus til enhedspriser – Levende musik kl. 18–24. Alt i diner transportable  
De er altid velkommen, om De er to eller flere

Lad turen gå til...

### SPØRRING KRO

**v/ Hovedvej A10 – tlf. (06) 98 90 13**

Nyt værtspar:

Nora og Leif Nielsen



efter følger et toilet og så kommer 2. klasse med polstrede sofaer. Så er der endnu en indgang og derefter kommer et lille rejsegodsrum. Dørene til dette ser ud til at være foldedøre, noget ganske smart og nymodens.

I modsætning til den lille type bryder den store type ikke med den sædvanlige type til privatbanerne. Motoren ligger på den midterste maskinbogie og banemotorerne befinder sig på hvert hjulsæt. Maskinbogien skubber vognen frem ved at løbe op mod en puffe på indersiden af løbebogierne. Et noget specielt system. Varmekedlen og luftslanger viser tydeligt, at vognen er beregnet til fremførelse af større tog. Da DSB overtog de 8 store motorvogne fra SFJ, satte man trækraften til 80 tons. På OMB og OKMJ kørte man i mange år godstog med tilsvarende vogne, så trækraften har nok været større. Man havde en del vrøvl med motorerne i de danske vogne, og de blev først helt gode, da der kom tyske motorer i. Det kan jo tænkes at jugoslavnerne har haft samme vrøvl.

Det har som nævnt været umuligt at finde flere facts om vognene. Jeg har hørt, at en jernbaneentusiast har set en af de store vogne uden motor som bogievogn, så helt væk er de ikke blevet i krigen. Hvis nogen på rejser i Jugoslavien skulle have set vognkasser eller bygningsvogne, som ligner de afbildede, så er både jeg og formodentlig også læserne af Jernbane-Bladet meget interesseret i at høre nærmere.

Til slut har jeg en historie om afleveringen af vognene. På den tid var Jugoslavien et kongerige, og som alle andre lande ikke interesseret i utidig indblanding fra andre lande. Danskerne har jo aldrig forandret sig, de elsker at gøre sig kloge på andre landes forhold og revser både til højre (især) og også lidt til venstre. Dog er det en forudsætning, at landet ligger så langt væk, at kun få har mulighed for at danne sig et indtryk af sandheden, og at man ikke kan forvente en fjendtligsindet handling, såsom angreb på land eller ejendom. Da et par af motorvognene skulle afgå, fyldte man dem op med propagandamateriale for andels-

Gå ikke forgæves – gå i

### FOTOMAGASINET

Adelgade 15 . Hobro . Tlf. (08) 52 13 53

Foto og kino – Specialforretning  
indenfor foto og smalfilm  
Kom ind og få en billedsnak

tanken, og selv om denne tanke er aldrig så god, så faldt det den jugoslaviske regering for brystet, og man bestilte aldrig flere vogne. Det er kun en historie, men den lyder ihvertfald meget sandfærdig, og, ærligt talt, har vi forandret os synderligt meget siden dengang? Nej, vel.

HGC.

### FÆRGENYT

Dampsskibsselskabet Øresunds svenske søsterselskab »Rederiaktiebolaget Øresund«, som ejes af de svenske statsbaner, ventes solgt til SJs datterselskab SVELAST. Rederiet driver øresundstrafik sammen med det danske selskab mellem København og Malmö (De Store Både og Flyvebådene), og mellem Dragør og Linnhamn. Yderligere er selskabet infiltreret i driften af en Østersørute mellem Malmö og Travemünde. Det er de sidste års store nedgang i trafikken og den stigende udgift til brændstof, der er anledning till denne svenske transaktion.

Malmö Kommune er stærkt interesseret i den tidligere her i bladet omtalte jernbanefærgesforbindelse mellem Malmö og Travemünde. Det samme menes der at være interesse for fra tysk side, mens den svenske trafikminister Bengt Norling ikke er synderlig positiv overfor tanken. Kommunen hævder, at der er en tidsgevinst at hente på ca. 6 timer i forhold til transitvejen gennem Danmark.

Og så den bedste: I København arbejder man for, at Skjelskør fortsat skal ligge i Roskilde!

(Altså veteranskibet S/S Skjelskør).

### HER GØR VI HOLDT

Vil De hygge Dem i skønne omgivelser og en skøn natur – så tag til

#### MOSSØ's PERLE

(førhen Lærkereden mellem Boes og Øm kloster) – Telefon (06) 89 18 22  
Her er maden i topklasse. Vort motto: Alt for gæsterne. Selskaber indtil 100 kuverter modtages gerne. – Undgå besværet – ring og få et godt tilbud.

**Husk vi sælger juletræer og grønt til dekoration.**

Besøg

#### Restaurant BONDEHUSET

Det gode spisested med den venlige betjening. Hyggelige lokaler – også til selskaber. Ring og bestil, og maden er klar. – Vi ligger Saxild Strand.

8300 Odder – Telefon (06) 55 83 48

Selskaber indtil 80 personer.

Vil De hygge Dem og ha' det rart – tag på

#### MØLDRUP KRO

Jernbanegade – Møldrup

Tlf. (06) 69 11 67

Rigtig kromad i hyggelige omgivelser med venlig betjening. Lad os tage besværet – hold Deres selskaber her. Med venlig hilsen: Det nye værtspar

Hold ind til

#### TRUSTRUP KRO OG HOTEL

Telefon (06) 33 40 12

Her får De maden, som vor mor laver den. – Selskaber modtages gerne. –

Ring og få et godt tilbud.

(Ny indehaver) Hilsen det nye værtspar

Hvor godtfolk mødes

#### GRAND HOTEL

Østerbro . Skive . Tlf. (07) 52 08 90

God mad i hyggelige omgivelser

Hurtig og venlig betjening

#### Missionshotellet ANSGAR

Prinsensgade 14-16 – Ålborg

Telefon (08) 13 37 33

Frukt fra

»DELIKAT«

Byens største udvalg

BANEGÅRDSPLADS 13 . ÅRHUS

TELEFON 12 11 39



Stedet hvor man hygger sig  
**Restaurant SØSPORTEN**

Lystbådehavnen - Århus - Tlf. 12 16 67

Se vort spisekort med mange kulinariske retter. Selskaber modtages gerne  
Husk vor Diner transportable med lækre menuer og anretninger.

Danseaftener for det voksne publikum  
Ring og bestil  
Med venlig hilsen  
Den nye vært: STEENFELDT

Deres købmand

**KØBMAND RUSKJÆR**

Ing. Boulevard 19 . Århus . 12 85 60

Alt indenfor kolonial - konserves - st. udvalg i tobak - vin - spirituosa - frugt - grønt. Det er os med den gode kaffe.

Husk, vi har altid et godt tilbud.

Vi åbner kl. 7 - og bringer varer ud hver dag.

Gå ikke over åen efter vand - er du i lykkelige omstændigheder - gå i

**MULLE'S SHOP**

Nørre Allé 94 . Århus . Tlf. 13 51 18

Alt i fikst ventetøj - bukser - busseronner - forklæder - børneforklæder - T-shirts - Og så er prisen helt rigtig!

Hvor etatens folk og andet godfolk mødes

**»PROPPEN«**

Nørregade 26 . Århus . Tlf. 12 90 59

Besøg vor hyggelige pub og bodega På genkig!

Til hverdag og fest

**Vesterbro's Viktualie og Smørrebrødsforretning**

Vesterbrogade 9 . Århus . tlf. 13 52 87

Altid frisk pålæg og salater - Hver dag mange færdige middagsretter - Lækre madpakker. - Selskabssmørrebrød ud af huset. - Ring og bestil.

Radio og TV er en tillidssag - derfor gå i specialforretningen

**P. L. RADIO OG TV**

Præstevangsvej 2 . 8210 Århus V.

Telefon 15 05 00

Alt indenfor radio og TV i de kendte mærker. Vi er til tjeneste med råd og vejledning

Se godt - se godt ud  
i MODERNE BRILLER fra ...



**JØRN FILTENBORG OPTIK**

Optometrist - Specialoptiker

Banegårdsplads 16 (ved SAS) . Århus  
Telefon 13 77 22

Vore funktionærer handler i

**BJERRES KIOSK**

Østbanetorv 7 - Århus

Tlf. 12 68 83 - 12 75 58

Aviser - Dag og ugeblade - Skriveartikler - Telegrammer - Tobaksvarer  
Kiosken der har det hele

Vore funktionærer går i

**SALON »BETTE«**

Herluf Trollesgade 35 . Århus

Tlf. 16 97 35

Alt indenfor moderne hårpleje  
Den moderne dame- og herrefrisør  
Velkommen i Salon »Bette

Den moderne og prisbevidste kvinde går i ...

**PARFUMERIET »EVA«**

Viborgvej 24 . Århus . Tlf. 12 02 47

Alt i parfumeri til damer og herrer  
Strømper - Undertøj - Bijouteri  
Fin parkering

Lad fagmanden råde Dem - gå til

**VINKYPEREN**

Frederikshallé 140 . Århus . tlf. 12 55 20

Vin i alle kendte mærker - vin for kendere - kolde øl - vand - snackvarer.  
Husk: vin skaber glæde - kig ind og få en vin-snak.

Vi handler i

**SUPER KIOSKEN**

Jægergårdsgade 57 . Århus

Telefon 13 79 20

Alt i dag- og ugeblade - skriveartikler tobaksvarer. Aut. tipsforhandler  
Åben alle dage kl. 8-21  
Venlig hilsen B. Adamsen

Specialforretningen med det førende udvalg i musikinstrumenter

**HAGSTRØM MUSIK**

Klostertorv 3 - Århus

Tlf. 12 54 12

Vi handler i

**NORDBYENS KIOSK**

Højhuset . Illerupvej 38 . Århus

Telefon 16 09 68

Alt i blade - aviser - tidsskrifter - tobaksvarer - konfekturer - is - vand - kaffe - farvefilm - blitz - skriveart.

Bestilling på islagkage modtages  
Venlig hilsen

Else og Henry Torstensson

Hvor vi mødes

Grill - Cafeteria - Mælkepub

**»CORNER**

Kaserneboulevarden 35 . Århus

Telefon 12 20 70

Alt i lækkert grill - også ud af huset  
Husk dagens ret (undt. lørdag-søndag) - også ud af huset

Vi handler hos

**KØBMAND ERIK HOLST**

Sdr. Port 1 . Århus . Tlf. 14 22 47

Alt i kolonial - konserves - tobaksvarer  
Stort udvalg i spirituosa - dybfrost  
Det er os med den gode kaffe

AUTOREPARATIONER - BULER - RUST OG LAKERING

Din bil repareres samvittighedsfuldt til rimelige priser hos den »bette« mester

**TORBENS AUTOSERVICE**

v/ Torben Morell

Thunøgade 19 - 8000 Århus C

Telefon 13 37 18 - 16 17 22

Et godt spisested

**KINA GRILL OG CAFETERIA**

Sdr. Allé 9 - Århus - Tlf. 12 69 23

(Regina-komplekset) v/ gågaden

Husk: De kan få både danske og kinesiske retter - også gerne ud af huset.

Venlig hilsen

restauratør Tim Fook Cheung

**VÆRUM'S EFTF.**

ved H. Fiirgaard

LÅSETEKNIK og FINMEKANIK

Alt i nøgler og låse

Reparationer af låse og dørlukkere samt montering af nye låse

Åboulevarden 55 . Århus . Tlf. 12 46 00



# Et langt jernbaneliv (28)

Af fh stfst G. BAKKE, Grenå

Fortsat fra nr. 11 side 13

Og nu sidder jeg på 17. år som pensionist og kan tænke tilbage på et langt og lykkeligt liv; en interessant livsgerning, som har fyldt tilværelsen, en dejlig barndom og ungdom, en enestående god hustru gennem 50 år, som på sin vidunderlige væremåde og omsorg knyttede venskaber, hvor vi end slog vore teltpæle op, en god og dygtig søn og svigerdatter, et hyggeligt hjem og en kreds af gode venner, som jo er med til at give livet indhold. Dertil kommer et mangeårigt politisk arbejde, hvorved jeg fik kontakt med mange betydende mennesker ligesom formandsskaber i vælgerforeninger, Sønderjydsk Forening, Turistforening, Personlig Frihed, som jeg var med til at stifte i Næstved for mere end 50 år siden, og som jeg er æresmedlem af og ikke mindst en række gode venner over det hele land. Jeg får mange dejlige breve, men skriver også mange, så der er ikke mange dage, hvor postbuddet går min brevkasse forbi. Det er i vor tid så let at tage telefonen, og det bliver desværre mere og mere almindeligt, men hvor er det upersonligt. Jeg siger: giv tid til at skrive. Og så har jeg haft et velsignet godt helbred – noget af det, jeg er aller mest taknemmelig for.

Nu har jeg bl.a. en omfattende korrespondance med såvel min fars slægt i USA mod nord, ikke langt fra grænsen til Canada, og min mors slægt i Californien, hvor kun en aldrende kusine kan skrive dansk. Men jeg har 2 gode venner, der hjælper mig med det engelske, da begge har opholdt sig mange år i USA og begge er amerikanske statsborgere af hensyn til deres pensionsforhold. Så jeg får ros for mine i sproglig henseende fejlfri breve!

Det, der ængster mig, er det mellem-menneskelige forhold, som det har udviklet sig. Alting går ud på at tjene penge og såvidt muligt at kunne overgå naboen. Venlighed og smil er en mangelvare, og jeg slutter med disse bemærkninger, fordi jeg gennem årene har haft så rig lejlighed til at komme rundt i det fremmede og overalt har mødt en venlighed og en hjælpsomhed, som vi her i vort lille land kunne lære meget af, og det bygger jeg på oplevelser såvel i det store Amerika som i det lille Luxembourg.

Alting her i livet kan vendes til det gode. Derfor vil jeg slutte med et bevis derpå: Man husker måske min beretning om de få måneder i Ulfborg hos min plageånd Oluf Olsen? For at skåne efterslægten rydder jeg i perioder op i mine gemmer og fandt netop i går et brev fra Oluf Olsen dateret Haderslev 29. marts 1943. På brevet var vedhæftet et udklip af Nationaltidende af 28.3., hvoraf omtaltes næstvedkredsens fine valgresultat og slutter: »Fhv. kirkeminister Fibiger bragte en hilsen fra partiet, og til feststemningen bidrog naturligvis det strålende valgresultat i almindelighed såvel som det flotte stemmetal, konservatismen mønstrede i Næstved by. Formand for den jubilerende forening er overassistent Bakke, der ligeledes var kredsens kandidat, og som ved denne lejlighed var genstand for megen hyldest, da man bestemt regner med, at han er indvalgt i folketinget.« Og brevet lyder: »Kære overassistent G. R. I. Bakke, Næstved! Hvor har det dog glædet mig at læse medfølgende opsats fra mit livorgan om festen forgangen dag i Næstved, det også i Næstved herlige resultat for konservatismen og særlig, at De opnår at blive medlem af folketinget! Hjertelig tillykke, kære overassistent, og gid Deres indtræden i vor lovgivende forsamling må blive forløber for en glørværdig politisk fremtid for Dem. Deres



Georg Bakke giver afgangssignal for sidste gang.

## Aarhus

Vore damer anbefales

**SALON »89«**

Paludan Müllersvej 89 – Århus V

Telefon 10 11 74

Alt indenfor moderne hårpleje  
Kyndig og venlig betjening

## Langå

Vi handler i

**TATOL FORRETNINGEN**

Bredgade – Langå – Telefon 46 15 01

Trikotage – Strømper – Parfumeri

i kendte mærker.

Kig ind – det De ikke ser i vinduet  
har vi i forretningen.

Venlig hilsen

LINDA JØRGENSEN

Vi handler i

**KONFEKTUREFORRETNINGEN**

Bredgade 31 – Langå

Stort udvalg i konfektur, chokolade

Fine gaveæsker i alle prislag

Kaffe – Lækker dessertis

Venlig hilsen

KIRSTEN FICH

## Aulum

En god kontakt

**EL-HANSEN**

v/ aut. installatør Stig Kjærgaard

Danmarksgade 50 . Aulum

Telefon (07) 47 20 82

Alt i el til Deres personlige pleje

dygtighed og Deres energi samt fortrinlige interesse for sagerne synes også udenfor statsbanerne at blive værdsat og skabe fortjente prima resultater. Med venlig hilsen. Deres hengivne Olsen.«

Så mange var ordene. Det kalder jeg oprejsning!

Og dermed siger jeg tak for følgeskabet.

Georg Bakke.

Også vi i redaktionen siger tak for følgeskabet. Vi ønsker Georg Bakke et fortsat lyst og virksomt otium.

V. J.



Bag det lækre i grill

**BIRTH'S GRILL**

Knudrisgade 8 . Århus . tlf. 13 99 34

Alt i lækkert grill - fine madpakker - skal det være en overraskelse - ellers efter ønske. NB: Frisklavet kaffe med varme rundstykker hver morgen kl. 6 Venlig hilsen Birth's grill

Gå ikke forgæves - gå i

**CENTRA MARKED**

v/ Palle Jørgensen

Hvidkløvervej 4 - Århus N - 16 74 52

Alt i kolonial, vine, tobaksvarer  
Det er os med den gode kaffe.  
Vi har altid et godt ugetilbud

Når det gælder køb af foto - samt tilbehør - anbefaler vi et besøg i den nye specialforretning

**FOTO-CENTRET**

Åboulevarden 51 . Århus . tlf. 12 63 68

Byens eneste trestjernede fotocenter  
Fotohandel - fotoatelier - filmfremkaldelse. - Kom ind og få en billedsnak

Smyk Deres hjem med tapeter og farver fra

**P H FARVER**

Jægergårdsgade 69 - Århus

Telefon (06) 12 61 39

Ingen opgaver er for store - vi blander lige præcis Deres farve.

Alt i tapeter, pensler og kunstnerart.

Tag noget lækkert med hjem fra

**ALLE-BAREN**

v/ T. Pedersen

Frederiksalé 59 . Århus . tlf. 13 51 45

Varme frikadeller - medister - kold kartoffelsalat - lækkert smørrebrød - lækre kyllinger. Alle platter mindst 4 kuverter. Åben mandag-torsdag 10.30 til 23, fredag og lørdag 10.30 til 01.00. Lukket søndag.

Hvorfor købe det næstbedste, når vi har det bedste til samme pris

**ESSO SERVICENTER**

Strandparken . Århus . tlf. 12 91 84

Her får De 1. kl.s fagmæssig betjening  
Altid til tjeneste med råd og vejledning  
Kirsten og Jørgen Jensen

Vær moderigtig og prisbevidst - gå i . . .

**KJOLELALON KNAPPEN**

Ålborggade 22 - Århus - Tlf. 13 38 85

Vi syr modellen som De ønsker - ingen opgave er for stor - køb stoffet hos os eller medbring det selv

**LAURSENS RADIO - TV**  
Sdr. Ringgade 6 (v/ Baunes Plads)

Århus - Tlf. 19 09 59

Radio - TV - Stereo - Plader - Bånd  
HUSK: Vi tilbyder 10 pct. på alle reparationer til pensionister og unge under uddannelse samt til etatens folk.  
Kig ind og tal med en fagmand

Vi handler i

**»VALMUEN**

Østboulevarden 1 . Århus . 13 17 05

Alt i årstidens friske frugter og grøntsager - friske afskårne blomster og planter

Vær moderigtig og prisbevidst - gå i

**BUKSE ROSA**

Viborgvej 26 . Århus . tlf. 19 05 20

Bukser i den gode pasform og fikse snit - alt i smarte bluser.  
Kom ind og se vort store udvalg

Den prisbevidste går i

**CENTRUM SKO**

Guldsmedegade 4-6 . Århus . 13 99 76

Kvalitets-sko til alle formål og de rigtige priser. Forretningen med det store udvalg.

20% rabat til etatens folk  
Hæle rettes fra dag til dag

8 forskellige sort/hvide billeder i folder kr. 80,00

Baby-, børne-, voksen-atelier

**JØRGEN LORENTSEN**

**FOTOGRAFI**

Viborgvej 27 . Århus C . (06) 15 22 54

Tag dette blad med, så gi'r vi 10%

Vi kører til . . .

**MUNKELAK**

Gl. Munkegade 6 (i baggården) . Århus  
telefon 13 21 85

Såvel hellakering som reparationer udføres til rimelige priser

Stedet for kræsne slikmunde

**VIXI CHOKOLADEFORRETNING**

Ryesgade 5 . Århus . tlf. 13 28 19

Alt i Hermelin chokolade  
Fine gaveæsker i alle prislæg  
- det er os med de hj.lavede vafler

Transport er en tillidssag - benyt

**N . J. TRANS**

Ndr. Ringgade 86 . Århus N

telefon (06) 16 48 63

Flytning og budkørsel

Selskaber med 12-16 pers..minibusser

Alt udenbys kørsel og arbejde

Indenbys transport til taxameterpris

Indhent venligst tilbud - også på fast kørsel

Venlig hilsen N. J. Trans



Kør ind til

**EXPRES-MARKED**

v/ J. Hørslev Nielsen

Vester Allé 25 . Århus . tlf. 12 73 96  
Tank selv - spar penge - stedet med den komfortable selvbetjening

Kør ind til

**BP service station Langenæs**

Langenæs Allé 14 . Århus . 14 54 34

Benzin - Olie - Vask - Smøring

Stort udvalg i autoudstyr

Quick service udføres - husk vor velassorterede kiosk

Vi anbefaler skoreparation

**»HOS ERIK«**

Banegårdsgade 7 - Århus

1. kl.s reparationer - fagmæssig betjening - særlig pensionistrabat hele året

Et fristed i centrum

**Restaurant ÅSTEDET**

Åboulevarden 55 . Århus . 12 53 15

Stedet, hvor man kommer igen

Med venlig hilsen

Birthe og Henning Bodal

Vore funktionærer anbefales

**FRUGTHUSET**

Jordbrovej 21 . Århus . tlf. 16 92 35

Alt i årstidens friske frugter og grøntsager. Stort udvalg i blomster og planter

Tag noget lækkert med hjem fra

**SØNDER-GRILL**

Sønder Allé 20 . Århus . tlf. 12 45 61

Alt i grill

- det er os med de store kyllinger

Åben mandag-lørdag kl. 11-1

Søndag kl. 16-1



# Engelske jernbaner contra danske

Når man rejser i fremmede lande, foretager man uvægerligt sammenligningerne mellem forholdene i disse former. Levevis og mentalitet er ofte vidt forskellige i selv nært beslægtede lande og de tilsvarende i ens eget fædreland, det være sig i mange forskellige folk og nationer.

Som jernbanemand foretager man også sammenligninger mellem de kollektive trafikmidler i de pågældende lande og ens eget.

I forbindelse med besøg på britiske baner under jubilæet for Stockton-Darlington Jernbanen tidligere på året var der rig lejlighed til at sammenligne det rullende materiel, som ruller på BR (British Rail) og DSB.

Og her må det erkendes, at en sammenligning uden al tvivl kommer DSB til gode.

Englænderne er kendt for deres konservatisme, men det synes alligevel at være at drive den for vidt, når man endnu i 1975 - nittenhundredefemoghalvfjerds - bygger vognen til nærtrafikken med døre ind til hver-kupé, typer, som vi herhjemme gik fra omkring århundredskiftet.

Også materiellet på banerne udenfor storbyernes nærtrafik lader meget tilbage at ønske, sammenlignet med danske forhold. Nok har man ikke vore Mo-vogne at trækkes med, men man har et utal af stinkende og osende motortogsaggregater, som ikke kan siges at være meget bedre.

Vore bedste danske tog er vel de nye Intercitytog. Ideen med disse er bl.a. hentet fra England, hvor man endog har malet denne betegnelse på vognsiderne. Vognene er storrumsvogne, efter kompetent udsagn fordi man der ved bedre kan holde øje med folk, der mishandler materiellet ved at skære sæder itu eller rive gardiner ned. Faren for at de skal skrue knager ned er ikke til stede, idet sådanne tilsyneladende ikke findes i engelske tog, uanset hvor langt man skal rejse. Mærkeligt.

En ting, man lagde meget mærke til under rejsen, var de usandsynligt snavsede vognafdelinger, man blev præsenteret for. Det viste sig at være ganske naturligt, idet der ikke findes affaldskurve, så folk smider simpelthen alt på gulvet. En forespørgsel til en af de ingeniører, der er med til at konstruere nye vogne, besvaredes med, at sådanne var overflødige, da publikum alligevel

ikke benyttede dem. Men hvorledes skal man benytte dem, når de ikke eksisterer?

Nu skal man naturligvis ikke tro, at der ikke var nogle positive træk ved banerne i »jernbanens hjemland«. De var ganske vist få og lidt svære at få øje på, men fremhæves skal togenes hurtighed på hovedstrækningerne, især de elektrificerede strækninger, hvor man kører med en maksimalhastighed på 160 km/t. På andre hovedstrækninger køres også hurtigt, men på grund af diesellokomotivernes usædvanlige langsomme acceleration varer det en del, inden tophastigheden nås.

Trods disse måske lidt negative synspunkter fra én, der er forvænt med danske jernbaner, var det dog en enorm oplevelse at møde disse baner, som - på grund af deres isolerede beliggenhed - på så mange områder adskiller sig fra andre landes.

Og for en jernbaneentusiast er der meget positivt at sige. Englændernes fanatisme for alt gammelt, især dampdrevet, kendes vel efterhånden. De har derfor meget at byde på i den retning.

## Rutebilnyt

DSB og 16 private rutebilejere i Alborg-området rivaliserer i øjeblikket om at overtage bybusserne i byen. DSB kræver dækning af et eventuelt underskud, mens de private rutebilejere garanterer kommunen, at det ikke kommer til at koste skatteyderne en krone, hvis de får koncessionerne overdraget. De private ønsker bl.a. på denne måde at modvirke, at DSB mere og mere trænger sig ind i de forskellige byers bustrafik. DSB har i forvejen bybustrafikken i adskillige danske byer, sidst har man overtaget driften i Horsens.

## Kølvrå

Køb kød hos den rigtige slagter

### DERES SLAGTER

v/ Per Jørgensen

Torvet 2 . Kølvrå . tlf. (07) 10 10 47

Alt i kød - flæsk - hjemmelavet pålæg

Prøv vor lækre medisterpølse og leverpostej

Køb det bedste - det gør vi

## Herning

Nyd en god kop kaffe mens De venter

### RUTEBILSTATIONENS KIOSK OG CAFETERIA

v/ Wilmer Pedersen - Herning

Aviser - Tobak - Chokolade

Hurtig og høflig betjening

Besøg

### SIEMATIC KØKKENCENTER

Østergade 17 . Herning . tlf. 22 18 11  
og se de 7 spændende køkkenmiljøer  
Vi foretager total-moderniseringer af køkkener

Ny indehaver: Arne Sørensen

Når det gælder symaskiner, strikkemaskiner og garn går man til fagmanden

### ROYAL CONSUL

v/ Synnøve Munch Christensen  
Vestergade 14 . Herning . tlf. 12 22 51  
Demonstration i hjemmet uden forb.

Vi anbefaler . . .

### KIRKEBY RADIO - TV

Søndergade 34 . Herning . tlf. 12 92 70

1. kl.s reparationer udføres på alle mærker med fagmæssig garanti

Vore funktionærer handler i

### »SHOPPEN«

Østergade 3 - Herning - Tlf. 12 08 00

Alt til hobby og leg - Stort udv. i pædagogisk legetøj. Kom ind og få en god idé. Venlig hilsen Grethe & Åge Lesner

Tag noget lækkert med hjem fra

### GRILL-BAREN

Gl. Landevej 122 . Herning . 22 18 45

Alt i lækkert grill

- det er os med de store kyllinger

Et sted, der er værd at gæste . . .

### VIN & ØLGOD

Smallegade 1 . Herning . tlf. 12 99 55

Velplejet fadøl - øl - spirituosa samt  
et godt stykke smørrebrød  
Sang - Dans - Musik



## Aarhus og omegn

### CHEVRON SERVICE

ved P. C. Andersen  
Grenåvej 189 - Risskov - Tlf. 17 73 69  
Benzin - olie - vask - smøring samt  
stort udvalg i autoudstyr.  
Quick-service udføres

Den moderne linie kræver specialister  
- derfor lad Deres frisør være

### SKOLEGYDENS FRISØRSALON

v/ Erling Jensen  
Skolegyde 4-6 . Århus . tlf. 13 00 24  
Effektiv hårpleje  
»Kerastase« - kun hos Deres  
Kerastase-rådgivnings frisør  
Vi er hurtige og venlige (ny indeh.)  
Med hilsen: Deres frisør

Trænger De til at slappe af - gå i  
**RESTAURANT RØDE KRO**  
Skanderborgvej 206 - Viby J.  
Tlf. (06) 14 13 84

Her får De en hurtig og venlig  
betjening og møder gode venner

Lad os forkæle Deres køretøj  
- kør ind til

### UNO-X SERVICE

Jens Baggesensvej 27 . Århus  
telefon (06) 16 00 22

Hypermoderne service station med  
fagmæssig betjening på værksted og  
smørehal - Kiosk og bilistbutik åben  
alle ugens dage kl. 7-22  
Venlig hilsen og på gensyn

Bodil og Svend Ole Østergaard  
»Bag den gode smag

### HASLE BAGERI

v/ Niels Thuesen  
Viborgvej 139 - Hasle - Tlf. 15 60 62  
1. kl.s lækkert brød og kager

## Malling

Gå ikke forgæves - gå til

### MADSENS OCEKA MARKED

Aistrupvej - Malling - Tlf. 93 10 85

Alt i dybfrost og kølevarer - kolonial -  
konserves - vine og spirituosa.

Husk vor gode kaffe.

Stort udvalg i isenkram og legetøj

## Åbyhøj



### dæk service center

Søren Frichsvej 49 . 8230 Åbyhøj  
Telefon (06) 15 31 66

1. kl.s service til konkurrencedygtige  
priser. - Vi har dæk til alle vogne.

Alt i moderne maskiner og kun fagfolk

## Hammel

Friske og lækre pølser fra

### KETTYS PØLSEBOD

Vestergade 14 . Hammel . tlf. 96 33 23  
Pølser - Is - Chokolade - Skærekager  
Specialitet: Bøfsandwich

Kør ind til

### ESSO ANBÆK

Anbæk Korsvej . Hammel . tlf. 96 12 21  
Benzin - Olie - Smøring  
1. kl.s rust- og smedearbejde udføres  
billigt. 10% ydes på dæk mod afleve-  
ring af denne annonce. Venlig hilsen  
Sonja og Ove Mikkelsen

## Harlev J.

Gå til fagmanden - alt i autorepara-  
tioner af alle vognmærker såvel rust  
som autoskader - smøring - olieskift -  
motorjustering - eftersyn - dækservice

### SCANDI-SVEJS

v/ Benny Pedersen  
Stillingvej 504 . Tåstrup Harlev J  
Telefon (06) 94 19 23

## Ryomgaard

Vær smart og prisbevidst - gør

### UNI SHOP til din butik

Vestergade 35 . Ryomgaard . 39 45 46  
Stedet, hvor hele familien handler  
med fordel. St. udv. i smarte kæder -  
bælter o. s. v. Velkommen i Uni Shop

Bag den gode smag

### PREBENS BAGERI

Jernbanegade 17 . Ryomgaard . 39 40 17  
Alt indenfor lækkert brød og kager  
Husk vor lækre fødselsdagskringle  
Bestillinger på alt slags brød modtages

## Odder



### URE OG SPECIAL-OPTIK

Rosengade 33 - 8300 Odder  
Telefon (06) 54 23 13

Aut. OMEGA og TISSOT forhandler

Gå til fagmanden

### SPORTSHUSET

Rosengade 41 . Odder . Tlf. 54 10 35

Sportsartikler til enhver idrætsgren...

Specialforretningen med det store  
udvalg

### »TROPHEUSET«

Rørthvej 2 . Odder . Tlf. 54 28 13  
Alt i fugle - fisk - dyr - bure -  
akvarier samt tilbehør  
Alt i hundartikler

Sæt kulør på Deres bolig  
Benyt byens specialforretning

## ah GARDINER

Holsteinsgade 12 - Odder  
Telefon 54 28 04

Vi ta'r mål - syr - monterer  
Deres gardiner

## Maarslet

Kør til fagmanden

### Maarslet Undervognscenter

Bedervej 97 - Telefon (06) 29 03 68  
Effektiv rustbeskyttelse - det er sagen  
PARVA rustbeskyttelse - syrefri  
PV 213 - Undervognsolie  
Reel og fagmæssig behandling  
Med venlig hilsen: E. ROSENDAL

## Kolind

Vi handler i

### »LIS'S« BUTIK

Sivested - 8560 Kolind  
Telefon (06) 39 13 55

Kolonial - Konserves - Vin - Tobaks-  
varer - Købmanden med den gode  
kaffe - Konfekturer - Chokolade  
Øl - Vand



## LANDET RUNDT

**Interrail**, en af de europæiske baners største succes nogen sinde, udbygges nu yderligere, idet aldersgrænsen, der nu er 21 år, fra nytår sættes op til 23 år. Interrail-kortet gælder et ubegrænset antal rejser indenfor en måned i 20 europæiske lande samt Marokko. Kun i passagerernes eget hjemland skal der betales billet, men til gengæld kan denne fås for halv pris. I 1974 solgtes ca. 140.000 Interrail-kort i Europa.

I **Frederikshavn** har man flyttet en stor sten på 250 tons, som lå i vejen for den i gang værende stationsflytning. Før i tiden lå stenen frit i vandet, men en opfyldning bragte stenen i glemmebogen, indtil den for nylig dukkede op ved udgravning. Det kostede ca. 100.000 kr. at flytte den, heraf måtte DSB bidrage med 50.000 kroner. 30.000 kroner stillede kommunen til rådighed, mens ca. 27.000 indsamledes ad frivillighedens vej. Stenen, der kaldes »Dynen«, er 7½ m lang, 4½ m bred og 2½ m høj, skal stilles op ved gavlen af byens nye posthus som mindsten for noget endnu ukendt.

**Inden længe** indføres forsøgsvis telefoner til de rejsende kunder i de røde lyntog. Telefonboksene indrettes i kioskvognen, og man skal nu gennem en forsøgsperiode for at finde ud af, hvorledes systemet skal etableres i andre tog, først og fremmest Intercity-tog.

**Platte nr. 3** i serien af jernbaneplatter udkommer i 1976 og forestiller DJKs damplokomotiv D 826. Hidtil er udsendt en platte med DSB R 963 som motiv og en med HTJ G 625. Førstnævnte er udsolgt.

**HT - Hovedstadsområdets Trafiksel-skab** har i licitation udbudt leverancen af 180 busser, enten som hel- eller som delleverance. Busserne skal leveres i 1977 og 1978.

**Hærværk** er et problem - også for DSB, hvor man ofrer store beløb på reparation af ødelagte ting. Som værn mod dette hærværk overvejer man nu at ind-

## Juridiske konsulenter

### Sagførerkontoret i Ryomgård

ADVOKAT ERIK DYNESSEN

Tlf. (06) 39 44 00

føre overvågningsanlæg via internt TV-anlæg, som kan overvåges på en central plads, for S-banerne fx på København H. I tilfælde af hærværk eller overfald på passagerer kan observanten hurtigt tilkaldte politi til gerningsstedet. Evt. kan politiet have TV-skærmene til observation.

**Trafikministeren** har i Folketinget afvist et forslag om at lade 65-billetterne gælde også i weekendtrafikken. Ministerens afslag var motiveret med, at billetterne ikke var indført som en social foranstaltning, men som en forretningsmessig bestemt indtægtkilde på linie med andre rabatordninger, der skulle fylde togene på trafiksvage tidspunkter.

**Musik skal der til** mener komponisten Niels Viggo Bentzon, hvilket bl.a. er årsagen til, at han har tilbudt DSB at skrive et stykke »DSB-musik«, der skal lyde, når højtalerne skal til at gælde ud over passagerernes hoveder for at annoncere afgang, forsinkelser m.v.

**Samme komponist** er udover sine musiske opgaver begyndt at udtrykke sin kærlighed til de gamle jernbaner og færgerne i prosa, idet han bl.a. har skrevet om slige emner i DSB-bladet og i dagbladet Politiken.

**Førerrumløse S-tog** er begyndt at dukke op på S-banerne. De første af 65 bestilte to-vognstog er nu leveret, de bliver indsat mellem en af de gamle Mm-motorvogne og en Fs-styrevogn. De nye vogne, litra Mu (motorvogn med pantograf) og Fu, har flere pladser end de gamle, idet der ikke skal bruges plads til instrumentudstyr.

## Silkeborg

Gå ikke forgæves - gå i

### INGERS BØRNETØJ

Høgevej 2 (Århusbakken) - Silkeborg  
Telefon (06) 82 82 70

Altid stort udvalg i børnetøj i alle størrelser. Har vi ikke det, der passer, syr vi efter mål - uden ekstra beregning.

Kig ind og få en tøjsludder

### SILKEBORG SPAREKASSE

Telefon (06) 82 52 66 - Postgiro 78 63  
Mandag, tirsdag og onsdag 9.30-16.00  
Torsdag 9.30-17.00  
Fredag 9.30-19.00

Kør ind til

### Texaco tankstation og autoværksted

Gødved Bakke . Silkeborg . tlf. 82 50 89  
Benzin - Olie - Vask - Smøring  
1. kl.s autoværksted - reel behandling  
Spec.: Saab-biler (ny indehaver)  
Arne Albertsen

### DORTHE KOLONIAL

ved Dorthe Gammelgaard  
Jernbanevej 35 - Silkeborg  
Alt i kolonial - konserves - vine -  
spirituosa samt tobaksvarer ....  
Prøv vor ekstrafine kaffe  
Telefon 82 14 55

Er De i lykkelige omstændigheder eller bare lidt rund - så gå i butik

### HENNY

Frederiksberggade 1 Silkeborg  
Telefon 82 26 40

Vi har smart tøj til både små og store piger - kig ind. Husk vi syr tøj efter mål. Mod aflevering af denne annonce får De 10 procent.

Kør ind til

### GULF SERVICE STATION

Frederiksberggade 19 Silkeborg  
Telefon 82 22 21

Benzin . Olie . Smøring  
1. kl.s reparationer udføres fagmæssigt  
Stort udvalg i autotilbehør

Vi klarer alle Deres problemer når det gælder skumgummi

### BO - SKUM

Nygade 43 - Silkeborg - Tlf. 8266 62  
Alt i smarte hynder - stole - brikse  
- ingen opgave er for stor

Bladets læsere, annoncører og medarbejdere samt de mange, der også i år har vist »Jernbane-Bladet« deres interesse, ønskes herved en glædelig jul og et godt nytår.

Redaktionen.



## Fredericia

Se Møbel-Udstillingen på  
Vesterbrogade 10

Møbler lavet i håndværksmæssig ud-  
førelse sælges direkte fra fabrik -  
ingen fordyrende mellemed.

### N H K STILMØBLER

6. Julivej 15 - Fredericia - tlf. 92 27 44

Altid byens største lager i  
køkkengulve . . .

Vægbeklædning, tæpper samt  
gulvbelægning finder man hos

### TREKANTENS GULVBELÆGNING

Kongensgade 20 - Fredericia  
Tlf. 92 74 98 - 95 73 82

Åben 12-17 - lørdag 9-12

Stedet for moderne hårpleje

### MODESALONEN

v/ Susan Halling

Dalegade 83 . Fredericia . tlf. 92 28 61

NB: Vi klipper også herrer -  
pris kr. 15,-

Det store udvalg i moderne belysning  
finder man hos . . .

### HJEMMETS BELYSNING

ved aut. El-installatør Jørgen Madsen  
Prinsessegade 36 - Fredericia  
Telefon 92 02 36

### NORGESGADES CAFETERIA

Norgesgade . Fredericia . Tlf. 92 37 39

Hver dag varm middagsret -  
lækkert smørrebrød - grill-retter -  
bøfsandwich - hot-dog m. m.

NB! også ud af huset  
Vi åbner kl. 8.30

Når det gælder grill-kyllinger, så . . .

### VESTBYENS GRILL

Falkevej 22 - Fredericia - 92 79 05

Alt i grill-specialiteter m. m.  
Kvalitetsvarer til fornuftige priser

NB. Vi bringer gerne

Åben fra kl. 6 med kaffe og rundstykker

### F. D. VASK

Vendersgade 63 . Fredericia  
Telefon 92 11 55

Nummeret for moderne tøjhygiejne  
Såvel vask som kemisk rens og pres

NB. Vi henter og bringer gerne

Briller køber vi hos . . .

## BRILLE CENTRUM

Danmarksgade 20  
7000 FREDERICIA-Tlf. (05)924630

Centret for moderne optik

NY PRAKSIS!

### BODIL & SV. AA. JUHL

TANDLÆGER

Danmarksgade 33 . Fredericia . 92 38 01

Kons. 10-16 . Lørdag efter aftale

## Horsens

Vi handler i

### KONFEKTUREFORRETNINGEN

Borgergade 8 . Horsens

Alt i konfektur - chokolade  
fine gaveæsker - gammeldavs isvafler

Se det hele klarere med briller fra

### ERIK ELIASSEN

Optometrist - Specialoptiker

Borgergade 2 . Horsens . Tlf. 61 13 22

- kom ind og få en brillesnak

Stedet for tøj i særklasse

### SCOTT-SHOP FOR MEN

Graven 6 . Horsens . (05) 62 16 78

Kig ind i vor forretning og se vort  
store udvalg - med kyndig betjening  
Priser, der passer til enhver pengepung

Hvor venner mødes

### »DEN HVIDE SVANE«

Fugholm 16 . Horsens . tlf. 62 93 87

Slap a' i vore hyggelige omgivelser  
enten De er to eller flere.

Med venlig hilsen Thor

### Malerfirmaet Just Hansens Eftf.

ved Erik Christiansen  
Værksted: Rossinggade 4

Privat: Nylandsallé 10

Horsens - Tlf. (05) 62 11 74

Tilbud gives uden forbindelse

## Skanderborg

### Salon Hair

Modefrisurer

Speciel klippebar  
for både damer og herrer

Banegårdsv. 15 . Skanderborg . 52 03 38

(parker v. døren)

Jette Wuth

Sredet, hvor godtfolk mødes -  
lad også det være Deres fristed

### RESTAURANT EL PASO

Adelgade 67 - Skanderborg - 52 00 77

Her er hyggelige omgivelser og godt  
humør. - Venlig hilsen Irma

## Stilling

Gå ikke forgæves - gå i

### E L TRIKOTAGE

Tlf. 57 10 17 - Stilling

Det store udvalg til hele familien

Alt til rimelige priser

## Ry

Vi mødes på

### RESTAURANT BISON

Gl. Rye - Tlf. (06) 82 89 08

i nye og moderne omgivelser

Steak House - Danserestaurant - Øl

Billardstuer. - Lad os holde Deres  
selskaber - ring og få et godt tilbud

Vi handler i

### DØGNKIOSKEN

Kyhnsvej 7 - Ry - Tlf. 89 22 22

Alt i dag- og ugeblade - telegrammer -  
skriveartikler - lommeromaner

Stort udv. i legetøj - også pædagogisk

Åben 6.30-22, fredag-lørdag til kl. 23

Benny og Poul E. Jensen

## Egå

Vær sikker på god service -  
kør ind til

### BP EGÅ HAVVEJ

Her får Deres vogn en fagmæssig  
behandling - Husk vor BP butik

Leif Marxen



## NYT fra udenlandske baner

**Frankrig.** Efter at man har bestemt sig til at bygge en hurtigbane mellem Lyon og Paris, er det nu lykkedes at få fastlagt terminerne for bygningen og færdiggørelsen af den 385 km lange bane. Den 1. oktober 1981 skal første etape mellem Lyon og St. Florentin åbnes, og den 1. oktober 1982 skal resten af banen til Paris være færdig. Maksimalhastigheden bliver i første omgang sat til 260 km/t. Hvor man før satsede på gasturbinetog, har man nu bestemt sig til at elektrificere banen p.g.r.a. de høje oliepriser og turbinetogenes store energiforbrug.

**Sverige-Polen.** Den svenske fabrik ASEA har modtaget en ordre fra Polen på leveringen af elektriske lokomotiver, 14 ialt, til kulminerne.

**Italien.** I hovedstaden Rom vil man satse på at åbne den nye undergrundsbane i januar 1978. Anden sektion skal åbnes i juli 1978.

**Italien.** Selvbetjening i spisevogne er et nyt begreb i Italien. Den første vogn med selvbetjening er netop sat i trafik mellem Milano og Venedig. Yderligere tyve vogne skal i nær fremtid ombygges til formålet.



Skønhed, De ikke aner  
findes langs private baner

## FRA KLUBBERNE

**Dansk Jernbane-Klub** har til brug på Limfjordsbanen ved Alborg købt det hidtil lejede damplokomotiv DSB F 663, som er bygget af Frichs i Århus i 1949 som denne fabriks nr. 371.

**Østsjællandske Jernbaneklub** havde den 2. november en udflugt med damplokomotiverne C 708 og D 825 i forspand. Desværre var vejret meget dårligt med tåge og mørke, men for de ca. 70 frem-

mødt var der tale om en interessant oplevelse, hvor man rigtigt fornemmede fortidens stemning på denne strækning København-Kalundborg.

**Østsjællandske Jernbaneklub** er blevet tilegnet et stykke musik af komponisten Niels Viggo Bentzon. Det er en duo for bas-klarinet og klaver. Samme komponist har tidligere skrevet et stykke musik, som blev tilegnet Dansk Jernbaneklub. Det hed »Østre Gasværk nr. 2«, opkaldt efter et af de hyggelige damplokomotiver, som dette nu nedlagte gasværk transportererede kul op fra havnen med. Lokomotivet er siden havnet på museumsbanen Maribo-Bandholm.

**Helsingør Jernbaneklub** kørte den 2. november klubbens smukt restaurerede Triangel-motorvogn LNJ M 4 fra Jægersborg over Hillerød-Gilleleje-Helsingør til Rungsted Kyst. Klubben arbejder forøvrigt meget stærkt på at få damplokomotivet OKMJ 14 sat i driftsklar stand, så det kan komme til at gøre tjeneste i sommerens museumstog på Hornbækbanen.

## MØDESTED

Foreninger, klubber m.v., som ønsker møder, udflugter o.l. arrangementer omtalt under rubrikken »Mødested«, bedes inden den 20. i mnednen forud for udsendelsen af det blad, arrangementet ønskes omtalt i, underrette redaktionen.

### Torsdag den 15. januar kl. 19.30

DJK afholder medlemsmøde i »Karnappen«, Niels Hemmingsens Gade 10, København K.

### Fredag den 16. januar kl. 19.30

DJK, Midtjysk Afdeling, afholder medlemsmøde på Hotel Mercur i Viby Jylland, hvor der vil være forevisning af medlemmernes film og lysbilleder.

### Tirsdag den 20. januar kl. 19.30

DJK/KLK/SHS-medlemsmøde i Jernbanerestaurationen i Odense, hvor der vises film og lysbilleder; desuden vil der være mulighed for sædvanlig forening.

### Onsdag den 28. januar kl. 19.30

ØSJK inviterer til medlemsmøde på Køge Bibliotek, hvor man kan byde på et interessant foredrag om schweiziske jernbaner, ledsaget af film om samme emne.

## Kolding

Tag noget lækkert med hjem fra

### RING GRILLEN

Sdr. Ringvej 3 . Kolding . (05) 53 29 13

Alt i lækkert grill - det er os  
med de store kyllinger

Koldings lækreste damefrisørsalon -

### PARK SALONEN

har et særdeles fordelagtigt rabattilbud  
til faste, regelmæssige kunder.

Modtager også herrekunder

Tlf. (05) 53 38 43

## Vejle

Bag den gode smag

### VESTERBRO'S BAGERI

v/ Hans Svendsen

Vesterbrogade 41 . Vejle . (05) 82 81 82

Alt i lækkert brød og kager

Bestillinger på al slags brød modt. gerne

(Ny indehaver)

Grete og Hans Svendsen

Kør ind til

### MOBIL SERVICE

Boulevarden 62 - Vejle

Telefon (05) 82 68 95

Benzin - Olieskift - Smøring

Stort udvalg i autotilbehør

Vi er omhyggelig med Deres bil - så

kig ind - Med venlig hilsen

TORKILD BADEN

## DØDSFALD

Btjt. Søren Rasmussen,  
fh Randers, 90.

Pkfm. Aage E. Olsen,  
fh Gb, 82.

Stfst. Kr. Kristensen,  
fh GDS, Kagerup, 79

Oktbtjt. T. C. Rosendal,  
fh T 2 Århus, 69.

Rutc. E. M. Godthaab,  
fh Silkeborg, 69

Lkf. G. Gaarde,  
Fa, 54.

Opt. L. L. Andreasen,  
Næ, 51.

Otktl. R. A. Gade,  
elektrotjenesten, 51.

Lkf. J. V. Knudsen,  
Fa, 46.

Tk. Max Nielsen,  
rejsebureau Terminus, 36



## BOGHJØRNET

### Det Sjællandske Jernbaneselskab 1871 En Materielfortegnelse

Genoptryk. 10 sider. Pris kr. 10,00.

Udsendt af Dansk Jernbanearkiv,  
Postboks 36, 4990 Sakskøbing.

Kan bestilles ved indsættelse af  
beløbet på postgiro 3 18 02 55.

Hidtil har vi her i landet kun set en enkelt reprint af ældre driftsmaterielfortegnelser, og den var af nyere dato. Denne, der er dateret 1. januar 1871, indeholder ikke tegninger af materiellet, ej heller tekniske data, men er en summarisk opremsning af lokomotiver og vogne samt disses literering. Fortegnelsen er undertegnet »O. Busse, Overmaskinmester«, et navn, de fleste vil nikke genkendende til.

Det lille hefte indeholder foruden omtalte fortegnelse også et genoptryk af bilag til driftsberetningen fra 1870. Dette bilag er en fortegnelse over det antal mil, hver vogn har gennemløbet i tiden fra banens åbning til slutningen af 1870. Yderligere omnummereringsnøgle med gamle og nye SJS-numre, rigtigt noget for nummerforskere.

Det er en morsom lille tryksag, der her er udkommet, og det er vel den første fortegnelse, der viser SJS-materiellet på et så tidligt tidspunkt af vor jernbanehistorie. Heftet kan anbefales historisk forskende.

### Fremad FFB/Bogringen Venus fra Konpara

John Masters

192 sider, kr. 24,75, indb. kr. 29,75.

John Masters tager os med til Indien lige før århundredskiftet. Det er kolonitiden på godt og ondt, og det er langt fra Indiens store byer og hellige steder. Men i junglens dampende varme trives både tro og overtro, og der er spor der fører flere tusinde år tilbage i Indiens historie. Og der er en dårende dejlig pige, der spiller en væsentlig rolle blandt englændere, kulier, kaste-løse og fyrsten på stedet, der blot er 21 år. Det er en fascinerende bog fra et spændende miljø.

v.j.

### Spektrum

Paperbackserien

Med koldt blod

Truman Capote

332 sider, kr. 27,50.

Det er vel en halv snes år siden at det rystende drama om de fire meningsløse mord i Kansas, USA, første

gang udkom på dansk. Det var den gang uhyggelig læsning, og det er det stadig. MED KOLDT BLOD er interessant på baggrund af det enorme forarbejde forfatteren har ofret på dette værk. Og så er romanen fabelagtig spændende, velskrevet og uhyre dramatisk.

### Coach Trains and Travel.

192 sider, stort format, ill.

Superior Publishing Company,  
708 Sixth Ave North, Seattle, Wash.  
£ 14,95.

Dette er persontogenes bog. De mange små og især store tog, der har præget udviklingen i USA fra de første dage, hvor banen næsten var eneste rejsemiddel til lands, til vore dage, hvor det næsten ikke er ét rejsemiddel – bortset fra nærtrafiktogene, som stadig har deres store betydning.

Bogen fortæller om de mange navnetog, som i årenes løb har været kendt overalt og været det store trækplaster for de rige, og den fortæller om de små sidebaner, som har én eneste forbindelse om dagen – og det taler man endda om med virkelig beundring. Ja, der er i sandhed forskel fra vore forhold til USA. Men herlige tog, det har de, og gode bøger kan de også lave om dem.

### Joschi Schranz, ein Herold für das Burgenland.

254 sider, ill. Schild-Verlag GmbH,  
Federseestrasse 1, D-8 München  
(Lochhausen). DM 34,00.

Dette er noget helt andet om baner – historien om Tysklands berømteste banegårdsrestauratør. Født i Østrig kom han tidligt til Tyskland og skaffede sig en karriere. Blev på et tidspunkt restauratør på banegården i Mit-tenwald. Efter krigen sat fast af besættelsesmagten 2 gange og derefter »forvist« til den lille banegårdsrestaurant i Murnau, dengang betragtet som en straf. Første dags omsætning DM 12,85. Senere en af de helt store virksomheder takket være hans friske initiativ og store interesse for landenes historie og folkløse. Ja, der er selvfølgelig meget andet end banegårdsrestaurant i denne dejlige bog – men alligevel.

jas.

## Humørspalten

– Herren ønsker?

– Jeg vil gerne have en ganske tyndt skåret kotelet. Men den skal være fra en ni måneder gammel tyrekalv af jersey-typen.

– Ja, naturligvis, hr. Er der nogen speciel blodtype, De foretrækker?

★  
– Folk siger, du driver hjemmebrønderi.

– Sludder og vrøvl. Det er et rygte, Mortensen udspreder, fordi han ikke må smage.

### Mortenaften-replik

Et ægtepar havde været ude at spise, og havde rigtig flottet sig med en hel and. Den elskværdige overtjener, der havde fået rigeligt med drikkepenge, spurgte fru:

– Vil De have skroget med hjem?

– Ah, svarede hun, nu har jeg været gift med ham i 30 år, så det slipper jeg vel ikke for.

### Dyreven

– Hvad vil du være, når du bliver stor, Erik?

– Jeg vil være noget inden for dyrenes beskyttelse.

– Hvorfor dog det?

– Jo, for far siger, at mor kan gøre en myg til en elefant, at naboens Jens er løbet af med giraffen efter at have skudt papegøjen. Larsen køber altid halve aber, og Petersen sælger skindet, før han har skudt bjørnen. Og det, synes jeg bare, er synd for alle de dyr.

★  
– Når du skal være helt ærlig, så ville du da aldrig tro, at jeg har købt den vogn brugt, vel?

– Bestemt ikke. Jeg troede du selv havde lavet den!

★  
Lille Ole betragter med væmmelse sin ny lillesøster, der både mangler hår og tænder. Han vender sig om til sin mor og spørger:

– Mor, kan man ikke få reservedele til sådan en unge?

★  
Intet ødelægger et romantisk eventyr så meget som humoristisk sans hos kvinden.

### Naturligvis

★  
Har De hørt om kannibalhøvdingen, der havde fået høfeber? Jo, det kom af, at han havde spist en græsenke...





## Randers

Bag den gode smag

### ROSENDALS BAGERI

v/ Tommy Piil

Udbyhøjvej 3 A . Randers . tlf. 42 26 88

Alt i lækkert brød og kager

Bestillinger på alt slags brød  
modtages gerne

Er du Ventemor eller bare lidt rund -  
yndig under alle omstændigheder  
kig ind til

### BUTIK ALICE

Vestergade 10 . Randers . tlf. 43 89 99

Det er os, der gør runde piger til  
smarte piger.

Kør ind til

### Midtvejs Cafeteria og Servicestation

Hobrovej - Råsted - Randers

Telefon (06) 44 31 69

Stedet hvor man kommer - og kommer  
igen

Kør ind til

### CHEVRON SERVICE

Polititorvet - Vestergade 3

Randers - Telefon 42 94 68

Benzin - Olie - Service - Quick-vask

Hurtig og venlig betjening

SØREN VISTOFT

## Langå

Vær moderigtigt klædt - gå i

### JACOBINE

Bredgade 31 . Langå . tlf. 46 16 11

Her finder De det fikse udvalg i bukser  
- bluser - sæt-sammen-sæt - alt til  
konkurrencedygtige priser. Kig ind og  
få en tøjsnak - venlig betjening

Man køber kød hos den rigtige slagter

- vi handler i

### Væthvejens Slagterforretning

Væthvej . Langå . tlf. 46 17 17

1. kl.s kød - flæsk - hjemmel. pålæg -  
medisterpølse - salater - varm lever-  
postej hver dag til middag - husk vore  
gode ugetilbud - Køb det bedste - det  
gør vi. - Solveig og Rud Henriksen

## Hinnerup

### Deres MATAS forhandler

Handelsgården . Hinnerup

Telefon (06) 98 32 80

Vi har alt til at brygge Deres egen  
øl og vin - Dax hundefoder

## Holstebro

### Restaurant

### BORBJERG MØLLE

Holstebro - Telefon (07) 46 10 10

God mad i hyggelige omgivelser

Stedet, hvor man kommer igen

Ring og bestil - kuv. indtil 100 pers.

Venlig hilsen Birthe og Hans Pedersen

Vær prisbevidst - handel i

### Borbjerg Slagterforretning

v/ Jørgen Baunbæk

Holstebro - Telefon (07) 46 10 80

Alt i kød, flæsk og hjemmel. pålæg

Husk: Vi har altid gode tilbud til

fryseren - ring og bestil!

Vær prisbevidst -

gå ikke over åen efter vand

### HAAHR BENZIN

Gartnerivej . Holstebro . (07) 42 52 20

Benzin - Olie

Husk vor velassorterede kiosk

## Struer

Tag noget lækkert med hjem  
eller spis det her

### CITY GRILL

Østergade 34 . Struer . tlf. 85 25 25

Hver dag 10 forskellige middagsretter

- alt i lækkert grill

- det er os med de store kyllinger -

Her får De maden uden ventetid

Åbent hver dag 9-23, helligd. 11-23

Vi handler i

### City Centrets Konfektur

Søndergade 6 . Struer . tlf. 85 28 42

Alt i lækkert konfektur - bolsjer -

fine gaveæsker i alle prislæg -

husk vor lækre dessertis

Vor funktionærer anbefales

### Installatør Otto Knudsens Eftf.

v/ Niels Jørgen Pedersen

Telefon (07) 48 70 73 . Asp

Stort udvalg i belysninger - hvidevarer

- el-brugsting - samt alt til faget hø-

rende. 1. kl.s arbejde udføres - nyt som

reparationer - fagmæssig og reel be-

handling.

## Viborg

Er De i lykkelige omstændigheder eller  
bare lidt for rund - det klarer vi

### EVA's VENTETØJ

Specialforretning for smart ventetøj

Mathiasgade 74 . Viborg . (06) 62 75 24

Se også de smarte modeller fra Lille-

mør (eneforhandler i Viborg) - Kig ind

og få råd og vejledning (ny indehaver).

Venlig hilsen Anna Marie Bertelsen

Vær godt kørende - kør ind til

### GULF SERVICE

Vestervangsvej . Viborg tlf. 62 49 45

Benzin - Olie - Smøring

Hurtig og venlig betjening

Vi ses i centrum

Viborgs festlige midtpunkt

### RESTAURANT ATLANTIC

Jernbaneplassen 5 - Viborg

Telefon (06) 61 01 40

Hyggelige og nymonterede lokaler

Musik - Stemning - Frisk, hurtig og

venlig betjening. - Varmt og koldt køk-

ken, som opfylder Deres ønsker. - Kig

ind og kom i godt humør - for det er vi

Med venlig hilsen

Ingrid og Frank Andersen

## Hobro

Tag noget lækkert med hjem fra

### BYENS SMØRREBRØD

Adelgade 74 . Hobro . tlf. (08) 52 26 26

Lækker kartoffelsalat m/ frikadeller

Luksus smørrebrød - Frisksmurte mad-

pakker - Det er os med de lækre grill-

kyllinger.

Åben tirsdag, onsdag og torsdag 9-23,

fredag, lørdag 9-2.00, søndag 10-23,

mandag lukket

Venlig hilsen Rita og Poul Jørgensen

## Løgten

Kør ind til

### B P SERVICE

v/ Kurt Precht

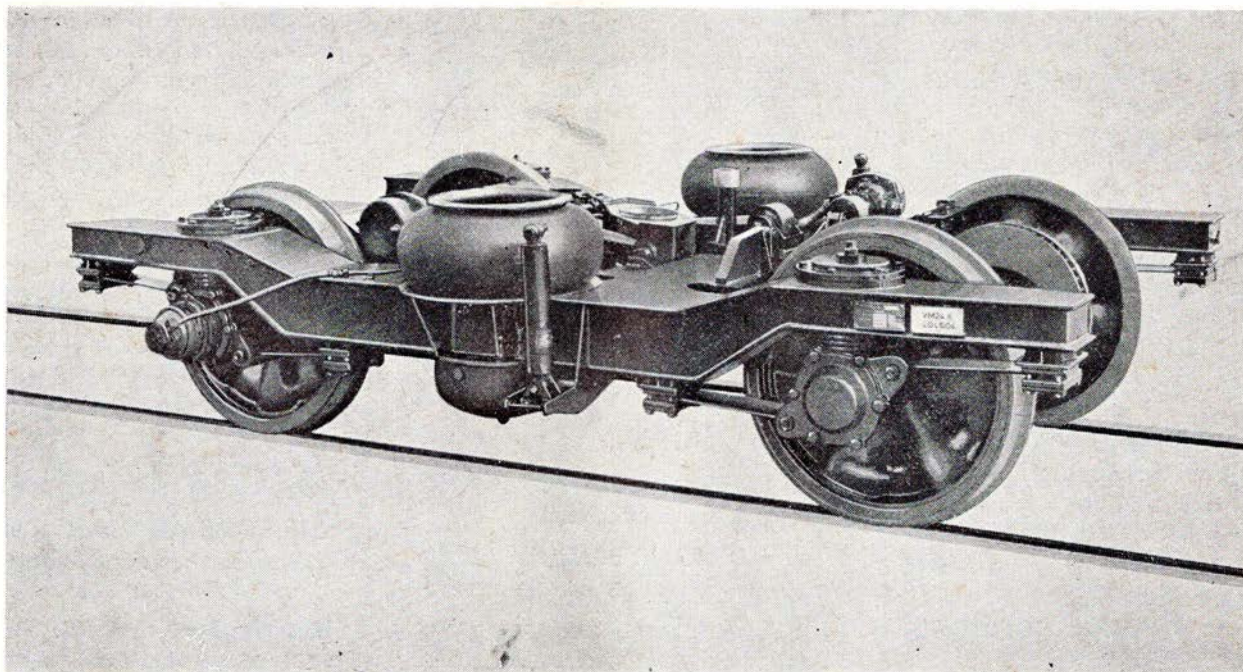
Grenåvej 742 . Løgten . tlf. 99 15 83

Vi udfører 1. kl.s reparationer og  
service på alle personvogne.

Hurtig betjening



# M·A·N



Luftaffjedring

Motortog

Rullende materiel

## M·A·N

WERK NÜRNBERG

**grønbech & sønner as**

Kristianiagade 8, 2100 København Ø  
Telefon (01-76) Tria \*6342